



**Пральна машина**  
Посібник користувача

**Washing Machine**  
User's Manual



WUE6512IXBW

**UK / EN**





Цей продукт було виготовлено з використанням найновітніших технологій у екологічно безпечних умовах.

---

# 1 Загальні правила техніки безпеки

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки, які можуть допомогти у запобіганні травми та ризиків матеріального збитку. При недотриманні цих інструкцій усі види гарантій є недійсними.

## 1.1 Безпечність для життя та майна

- ▶ Не встановлюйте машину на підлогу, вкриту килимом. У цьому випадку повітря не буде циркулювати під пристроєм, а електричні частини пристрою будуть перегріватися. Це може створити проблеми в роботі машини.
- ▶ Якщо машина не використовується, від'єднайте її від електромережі.
- ▶ Роботи зі встановлення та ремонту машини слід доручати представнику авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що може бути заподіяна внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- ▶ Заливний і зливний шланги завжди повинні бути надійно закріплені та не мати пошкоджень. В іншому випадку може статися витік води.
- ▶ Не відчиняйте дверцята для завантаження білизни та не виймайте фільтр, якщо у машині ще є вода. Інакше може статися затоплення, а також існує ризик травмування від гарячої води.
- ▶ Не намагайтеся силою відчинити заблоковані дверцята завантаження білизни. Дверцята завантаження будуть готові до відчинення через кілька хвилин після завершення циклу прання. У разі намагання силою відчинити дверцята для завантаження білизни можна пошкодити дверцята і механізм замка.
- ▶ Використовуйте лише ті пральні засоби, кондиціонери та добавки, які призначені для автоматичних пральних машин.
- ▶ Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках тканин та упаковках засобів для миття.

## 1.2 Безпека дітей


- ▶ Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними та інтелектуальними можливостями або такі, які не мають відповідного досвіду та знань, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом та після одержання інформації стосовно безпечного користування приладом і відповідних ризиків. Дітям не можна грати з приладом. Діти можуть виконувати чистку та обслуговування приладу лише під чийсь наглядом. Не слід залишати поблизу машини дітей віком до 3 років без нагляду.
- ▶ Пакувальні матеріали можуть бути небезпечними для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недосяжному для дітей місці.
- ▶ Електропобутові прилади небезпечні для дітей. Не допускайте дітей до машини під час її роботи. Не дозволяйте їм гратися з виробом. Користуйтеся функцією блокування від дітей, щоб унеможливити пошкодження машини дітьми.
- ▶ Не забувайте зачиняти дверцята для завантаження білизни, коли виходите з приміщення, в якому встановлено машину.

- ▶ Зберігайте усі засоби для миття й добавки у безпечному й недоступному для дітей місці, закривши кришку контейнера засобу для миття чи запечатавши упаковку.

### 1.3 Електробезпека

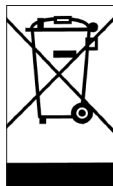
- ▶ У разі несправності машини забороняється її експлуатація до ремонту представником авторизованої сервісної служби. Існує ризик ураження електричним струмом!
- ▶ Конструкція пральної машини передбачає продовження роботи у разі відновлення електропостачання після його порушення. Якщо ви хочете скасувати програму, див. розділ "Скасування програми".
- ▶ Підключіть шнур машини до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Обов'язково доручіть обладнання заземлення кваліфікованому електрику. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.
- ▶ Не мийте машину шляхом розпорошення або виливання води на неї! Існує ризик ураження електричним струмом!
- ▶ Не торкайтеся штепсельної вилки шнуру живлення вологими руками! Не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати машину від електромережі. Беріться однією рукою за розетку, а другою рукою тягніть за штепсельну вилку.
- ▶ Під час робіт зі встановлення, обслуговування, чистки й ремонту машину слід обов'язково від'єднати від електромережі.
- ▶ У випадку пошкодження шнура живлення його заміну має виконувати виробник, сервісна служба чи особа, що має аналогічну кваліфікацію (бажано, електрик) або уповноважена імпортером, для запобігання можливим ризикам.

### 1.4 Заходи безпеки стосовно гарячої поверхні

	<p>Оскільки для прання використовується гаряча вода, скло дверцят завантаження сильно нагрівається. Беручи до уваги цей факт, слідкуйте за тим, щоб діти не наближалися до дверцят завантаження під час прання.</p>
--	---

## 2 Важливі інструкції з охорони навколишнього середовища

### 2.1 Відповідність директиві WEEE (щодо відходів електричного й електронного обладнання)



Цей продукт відповідає директиві WEEE ЄС (2012/19/EU). Цей продукт має класифікаційний символ відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Цей прилад виготовлено з високоякісних деталей і матеріалів, які підлягають повторному використанню та переробці. Тому не викидайте залишки приладу разом із звичайними побутовими відходами після завершення його експлуатації. Здайте його до спеціального пункту прийому для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Дізнайтеся про ці пункти прийому відходів у місцевих органах влади.

Відповідність директиві RoHS (правила обмеження вмісту шкідливих речовин)

Куплений Вами продукт відповідає Директиві RoHS ЄС (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у Директиві.

### 2.2 Інформація щодо пакувальних матеріалів



Пакувальні матеріали машини виготовлені з матеріалів, що можуть бути використані повторно, відповідно до екологічних норм, чинних у нашій країні. Не утилізуйте їх разом з побутовими та іншими відходами. Здайте їх до спеціального пункту прийому пакувальних матеріалів, уповноваженого місцевими органами влади.

## 3 Використання за призначенням

- Ця машина призначена для побутового застосування. Вона не призначена для комерційної експлуатації та не має використовуватися поза межами її використання за призначенням.
- Машину можна використовувати тільки для прання та полоскання білизни з відповідним маркуванням.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження внаслідок неправильної експлуатації або транспортування.
- Строк служби приладу – 10 років. Протягом цього строку для забезпечення надійної роботи приладу компанія-виробник надає фірмові запасні частини.

## 4 Технічні характеристики

### Відповідає вимогам Делегованого регламенту Комісії (ЄС) № 1061/2010

Назва постачальника або торговельна марка	Beko
Назва моделі	WUE6512IXBW
Номинальна завантаженість (кг)	6
Клас енергоефективності/Шкала від A+++ (найвища ефективність) до D (найнижча ефективність)	A+++
Щорічне споживання електроенергії (кВт*г) <sup>(1)</sup>	152
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах повного завантаження (кВт*г)	0.955
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах часткового завантаження (кВт*г)	0.445
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах часткового завантаження (кВт*г)	0.440
Споживча потужність в режимі "вимкнено (Вт)	0.50
Споживча потужність в режимі "очікування (Вт)	1.00
Річний обсяг споживання води(л) <sup>(2)</sup>	8139
Клас ефективності віджимання/Шкала від A (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний)	C
Максимальна швидкість обертів барабана (об/хв.) Для стандартної програми прання, яка визначається як мінімальна у результаті порівняння швидкості обертів барабана під час прання за програмою "Бавовна 60 °C" при повному завантаженні та "Бавовна 40 °C" при частковому завантаженні.	1000
Залишковий вміст вологи (%) Для стандартної програми прання, що визначається як максимальний у результаті порівняння залишкового вмісту вологи під час прання при програмі "Бавовна 60 °C" при повному завантаженні та "Бавовна 40 °C" при частковому завантаженні.	62
Стандартна програма «Бавовна» <sup>(3)</sup>	Програми «Бавовна Еко 60°C» та «Бавовна Еко 40°C»
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах повного завантаження (хв.)	197
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах часткового завантаження (хв.)	155
Тривалість стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах часткового завантаження (хв.)	155
Тривалість режиму «очікування» (год)	-
"Рівень шуму під час прання/віджимання бавовни при температурі 60°C" (дБ)	56/75
Вбудовування приладу	Hi
Висота (см)	84.5
Ширина (см)	60
Глибина (см)	44
Вага нетто (±4 кг)	55
Один патрубок подачі води / Два патрубки подачі води	• / -
• Наявний	
Електроживлення (В/Гц)	230 V / 50Hz
Струм (А)	10
Споживча потужність (Вт)	1550
Основний код моделі	9213

(1) Енергоспоживання протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та часткового завантаження, а також у режимі низького споживання енергії. Фактичне споживання енергії залежатиме від способу використання пристрою.

(2) Споживання води протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та часткового завантаження. Фактичне споживання води залежатиме від способу використання пристрою.

(3) Терміни "Стандартна програма "Бавовна 60°C"" та "Стандартна програма "Бавовна 40°C"" мають на увазі відповідні стандартні програми, вказані на етикетці та інформаційній таблиці, що використовуються для прання помірно забрудненої білизни з бавовни та забезпечують максимальну економію електроенергії та води.

З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики машини можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## 4.1 Встановлення

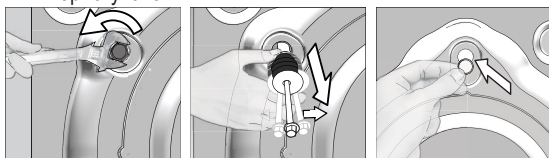
- Для встановлення машини зверніться до представника найближчої авторизованої сервісної служби.
- Відповідальність за підготовку місця розташування, підключення до електромережі, водопостачання та водовідведення на місці несе покупець.
- Забезпечте відсутність перегинів, затискання або здавлення шлангів подачі та зливу води під час переміщення машини на місце після встановлення або чистки.
- Переконайтеся в тому, що встановлення та підключення машини до електромережі здійснюється представником авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- Перед встановленням візуально перевірте відсутність дефектів на машині. У разі їх виявлення не встановлюйте машину. Пошкоджені вироби становлять загрозу вашій безпеці.

### 4.1.1 Вибір місця для встановлення

- Машину слід встановити на тверду горизонтальну поверхню. Не встановлюйте машину на килим із довгим ворсом чи на подібні поверхні.
- Загальна вага пральної машини та сушильного автомата (з повним завантаженням), встановлених один над одним, становить близько 180 кг. Встановлюйте машину на тверду рівну підлогу, яка достатньо спроможна витримувати навантаження!
- Не ставте машину на шнур живлення.
- Не встановлюйте машину в місцях, де температура опускається нижче за 0 °C.
- Щоб знизити рівень вібрації та шуму, залиште по боках машини зазори
- Щодо випадків, коли поверхня вища від підлоги: не встановлюйте машину поруч з краєм або на платформі.
- Не розміщуйте і не використовуйте на пральній машині джерела тепла, такі як конфорки, праски, духові шафи і т.д.

### 4.1.3 Видалення транспортувальних кріплень

- 1 Підходящим гайковим ключем ослабте всі болти, щоб вони вільно оберталися.
- 2 Зніміть запобіжні транспортувальні болти, обережно повертаючи їх.
- 3 Встановіть в отвори на задній стінці пластикові заглушки, які знаходяться у пакеті з посібником користувача.



**УВАГА!** Зніміть запобіжні транспортувальні болти до початку експлуатації машини. Інакше прилад може бути пошкоджено.





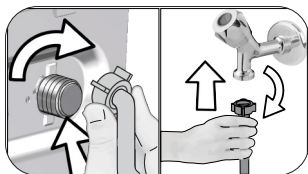
Збережіть запобіжні транспортувальні болти в надійному місці для подальшого використання, якщо згодом доведеться знову транспортувати машину.

Встановіть запобіжні транспортувальні болти в порядку, зворотному до процесу зняття.

Не здійснюйте перевезення машини, якщо запобіжні транспортувальні болти не закріплені надійно!

#### 4.1.4 Підключення до системи водопостачання


	Необхідний тиск у системі водопостачання для роботи машини має становити від 1 до 10 бар (0,1-1,0 МПа). Для забезпечення плавної роботи машини необхідно, щоб потік води з повністю відкритого крана становив 10–80 літрів на хвилину. Якщо тиск води перевищує ці норми, встановіть редукційний клапан.
	<b>УВАГА!</b> Моделі з одним впускним патрубком подачі води не слід підключати до крана гарячої води. У цьому разі може статися пошкодження білизни, або машина переключиться на захисний режим і не працюватиме. <b>УВАГА!</b> Не використовуйте старі чи вживані шланги водопостачання на новій машині. Це може призвести до появи плям на білизні.

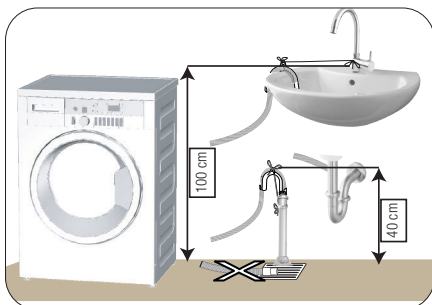


- 1 Затягніть гайки шлангів вручну. Не використовуйте інструмент для затягування гайок.
- 2 Після підключення шлангів слід перевірити, чи підтікає вода у місцях з'єднань. Для цього повністю відкрийте крани. У разі виявлення протікання закрийте кран і зніміть гайку. Після перевірки ущільнення знову ретельно затягніть гайку. Для запобігання протіканню води і шкоди внаслідок цього закривайте крани, коли ви не користуєтеся машиною.

#### 4.1.5 Під'єднання зливного шлангу до сливу

- Кінець зливного шланга слід під'єднати безпосередньо до каналізації, туалету або ванни.

	<b>УВАГА!</b> Якщо шланг від'єднається від місця виливу, ваше помешкання може бути zalите водою під час виливу води. Крім того, існує небезпека опіків, оскільки температура прання може бути зависокою! Для запобігання подібним ситуаціям, а також для забезпечення плавного заповнення машини водою і виливу води без жодних проблем надійно закріпіть зливний шланг.
---	--



- Шланг слід закріпити на висоті мінімум 40 см і максимум 100 см від підлоги.
- Якщо зливний шланг лежить на рівні підлоги або близько до неї, а потім піднімається вгору (на висоту менше 40 см від підлоги), це ускладнює злив води, і речі можуть залишитися занадто вологими. Тому дотримуйтеся параметрів висоти, зазначених на малюнку.

- Для запобігання потраплянню брудної води назад до машини та для забезпечення вільного виливу води не занурюйте кінець шланга в брудну воду і не вставляйте його в каналізацію глибше, ніж на 15 см. Якщо шланг задовгий, обріжте його.
- Не слід згинати кінець шланга, наступати на шланг або стискати його між сливом та машиною.
- Якщо шланг занадто короткий, скористайтеся оригінальним шлангом-подовжувачем. Довжина шланга не повинна перевищувати 3,2 м. Для запобігання протіканню води зливний шланг і його шланг-подовжувач мають бути добре з'єднані відповідним хомутом, щоб унеможливити роз'єднання та витік води.



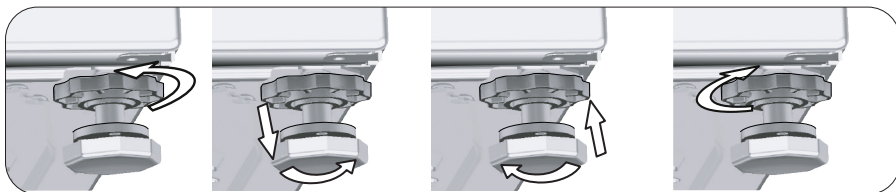
#### 4.1.6 Регулювання ніжок



**УВАГА!** Для забезпечення максимально безшумної роботи машини без вібрації її необхідно встановити горизонтально й урівноважити на ніжках. Збалансуйте машину, регулюючи ніжки. Інакше машина може зміщуватися та створювати проблеми з биттям або вібрацією.

**УВАГА!** Не користуйтеся інструментами для послаблення стопорних гайок. Це може призвести до їх пошкодження.

- 1 Вручну ослабте стопорні гайки на ніжках.
- 2 Відрегулюйте ніжки так, щоб машина стояла стабільно та збалансовано.
3. Знову затягніть вручну усі стопорні гайки.



#### 4.1.7 Підключення до електромережі

Підключіть машину до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.

- Підключення слід здійснювати відповідно до національних норм і правил.
- Електропроводка контуру електричної розетки повинна відповідати вимогам до побутової техніки. Рекомендовано застосовувати пристрій захисного відключення при замиканні (ПЗВ).
- Прилад слід встановлювати таким чином, щоб місце підключення шнура живлення до електромережі було легкодоступним.
- Якщо плавкий запобіжник чи автоматичний вимикач помешкання розрахований на силу струму менше 16 ампер, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити запобіжник на 16 ампер.
- Напруга вашої електромережі має відповідати параметрам, вказаним у розділі "Технічні характеристики".
- Не використовуйте підключень за допомогою подовжувачів або розгалужувачів.



**УВАГА!** У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати тільки представник авторизованої сервісної служби.

#### 4.1.8 Перше використання



Перш ніж користуватися машиною, переконайтеся, що всі підготовчі роботи виконані відповідно до інструкцій, наведених у розділах «Важливі інструкції з техніки безпеки» та «Встановлення».

Для підготовки машини до прання білизни перш за все слід запустити програму Drum Cleaning (Чищення барабана). Якщо в машині ця програма не передбачена, слід скористатися способом, описаним у пункті 4.4.2.



Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.

Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві. Це не шкодить приладу.

## 4.2 Підготовка

### 4.2.1 Сортунання білизни

- \* Розсортуйте білизну за типом тканини, кольором, забрудненістю та допустимою температурою прання.
- \* Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках одягу.

### 4.2.2 Підготовка білизни до прання

- Речі з металевими деталями (наприклад, бюстгальтери, пряжки ременів, металеві гудзики) можуть пошкодити машину. Зніміть металеві деталі або покладіть такі речі в мішок для прання чи наволочку.
- Переверніть кишені та вийміть усі сторонні предмети (наприклад, монети, ручки, скріпки), а потім виверніть кишені й почистіть їх щіткою. Такі предмети можуть пошкодити машину або спричинити шум під час роботи.
- Дрібні речі, наприклад дитячі шкарпетки та нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання чи наволочку.
- Штори слід класти в машину вільно розправленими та зі знятими кріпленнями.
- Застібніть блискавки, пришийте гудзики, які слабо тримаються, заштопайте дірки й розриви.
- Використовуйте для прання виробів з позначкою "машинне прання" або "ручне прання" тільки відповідні програми.
- Не слід прати разом кольорову та білу білизну. Нові бавовняні речі темного кольору можуть сильно линяти, тому їх слід прати окремо.
- Перед пранням необхідно відповідним чином обробити дуже забруднені місця й плями. У сумнівних випадках зверніться до хімчистки.
- Використовуйте лише такі барвники, підфарбовувачі та засоби для видалення накипу, що придатні для машинного прання. Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Штани й тонку білизну слід прати вивернутими навиворіт.
- Вироби з ангорської вовни перед пранням слід покласти на кілька годин у морозильну камеру. В такий спосіб можна зменшити утворення кульок на поверхні виробу.
- Білизну, значно забруднену борошном, вапном, сухим молоком, тощо, перед завантаженням у машину слід витрусити. Такий бруд з білизни може накопичуватися на внутрішніх компонентах машини і спричинити її пошкодження.

### 4.2.3 Поради щодо економії води та енергії

Ці рекомендації допоможуть вам користуватися приладом в екологічно чистий спосіб і заощаджувати електроенергію.

- Користуйтеся машиною з найвищою потужністю, припустимою для обраної вами програми, але не перевантажуйте її; див. розділ "Таблиця програм і енергоспоживання". див. "Таблицю програм й енергоспоживання".
- Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Білизну з незначним забрудненням слід прати при низькій температурі.
- Для невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати програми швидкого прання.
- Для білизни без значних забруднень чи плям не слід застосовувати високі температури та функцію попереднього прання.
- Якщо білизна буде сушитися в сушильному автоматі, слід встановлювати максимальну дозволenu швидкість віджимання.
- Не використовуйте більші дози пральних засобів, ніж рекомендовано на упаковці.

### 4.2.4 Завантаження білизни

1. Зніміть кришку для білизни.
2. Завантажте речі до машини, вільно розподіляючи їх.
3. Закрийте дверцята завантаження та притисніть їх так, щоб клацнув замок. Слідкуйте, щоб речі не затисло дверцятами. Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни зачинені. Дверцята можна відчинити лише через деякий час після завершення програми.

#### 4.2.5 Допустиме завантаження

Максимальне завантаження машини залежить від типу білизни, ступеня забруднення та обраної програми прання. Машина автоматично регулює кількість води відповідно до ваги завантаженої білизни.

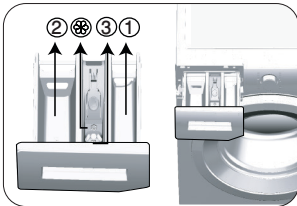


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дотримуйтеся рекомендацій, наведених у "Таблиці програм і енергоспоживання". У разі надмірного завантаження машини якості прання погіршуються. Крім того, це може спричинити значний шум і вібрацію під час роботи машини.

#### 4.2.6 Використання прального засобу та кондиціонера



Використовуючи пральні засоби, кондиціонери, засоби для підкромлювання, барвники для тканини, відбілювачі та знебарвлюючі речовини, засоби для видалення накипу, слід дотримуватися інструкцій виробника на упаковці та рекомендацій щодо дозування. За наявності використовуйте дозувальну чашку.



Висушний контейнер для пральних засобів має три відділення:

- (1) для попереднього прання
- (2) для основного прання
- (3) для кондиціонера
- (✱) додатково у відділенні для кондиціонера є сифон.

##### Пральні порошки, кондиціонери та інші засоби для прання

- Перед запуском програми прання завантажте пральний порошок і кондиціонер.
- Під час прання не залишайте відкритим засіб для прання!
- Якщо використовується програма без циклу попереднього прання, не слід завантажувати пральний порошок у відділення для попереднього прання (відділення "1").
- Якщо використовується програма з попереднім пранням, не додавайте до відділення для попереднього прання рідкий пральний засіб (відділення номер "1").
- Якщо використовується мішечок або розподільна кулька з пральним засобом, не слід вибирати програму з циклом попереднього прання. Мішечок або розподільну кульку з пральним засобом слід вкладати в машину серед білизни.

Якщо використовується рідкий пральний засіб, обов'язково кладіть його у відділення для основного прання (відділення номер «2») у чашці для рідких пральних засобів.

##### Вибір типу прального засобу

Вибір типу прального засобу

Тип прального засобу слід обирати відповідно до програми прання, типу та кольору тканин.

- Для кольорової й білої білизни слід використовувати різні пральні засоби.
- Для прання речей, які потребують обережного поводження, слід використовувати тільки спеціальні пральні засоби (рідкий пральний засіб, шампунь для вовни тощо), призначені саме для таких речей, та спеціальні програми прання.
- Для прання виробів із темної тканини й стьобаних ковдр рекомендується використовувати рідкі пральні засоби.
- Для прання вовняних тканин використовуйте спеціально призначені для цього програми прання та засоби для миття.
- Передивіться опис обраної програми щодо прання різноманітних тканин.
- Усі рекомендації щодо засобів для прання дійсні тільки для температур, що обрані відповідно до програм прання.



**УВАГА!** Слід використовувати тільки пральні засоби, спеціально призначені для пральних машин.

**УВАГА!** Не використовуйте мильний порошок.

Вибір кількості прального засобу

Дозу прального засобу слід добирати відповідно до кількості речей, їх забрудненості та жорсткості води.

- Щоб запобігти підвищеному піноутворенню та поганому ополіскуванню, не слід перевищувати дозування, рекомендоване на упаковці прального засобу. Крім того, правильне дозування дає змогу заощаджувати кошти та запобігати забрудненню довкілля.
- Для прання невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати меншу кількість прального засобу.

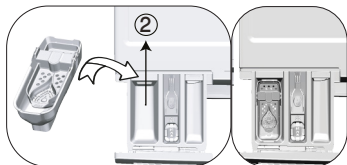
## Використання кондиціонерів

Налийте кондиціонер у відділення висувного контейнера, призначене для кондиціонера.

- Не перевищуйте позначку максимального рівня (>max<), нанесену у відділенні для кондиціонера.
- Якщо кондиціонер втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

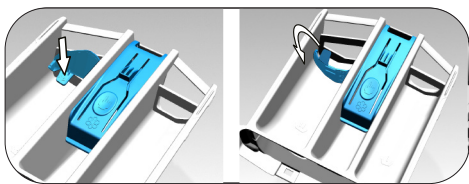
## Застосування рідких пральних засобів

### З використанням чашки для рідких пральних засобів



- Покладіть контейнер з рідким пральним засобом у відділення «2».
- Якщо рідкий пральний засіб втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

### Якщо виріб оснащено ємністю для рідкого мийного засобу



- Для застосування рідкого мийного засобу, потрібно витягнути пристрій до себе. Частина, яка випадає, служить бар'єром для рідкого мийного засобу.
- При необхідності, очистіть пристрій водою, коли вона знаходиться на місці або виймаючи її.
- При використанні порошкового мийного засобу, пристрій повинен бути закріплений у верхньому положенні.

## Без використання чашки для рідких пральних засобів

- Не слід використовувати рідкий пральний засіб у програмах з циклом попереднього прання.
- У разі використання функції відкладеного прання не слід застосовувати рідкі пральні засоби, бо вони можуть залишити плями на білизні.

## Застосування пральних засобів у вигляді гелю чи таблеток

- Якщо пральний гель рідкий, а машина не має спеціальної чашки для рідких пральних засобів, гель слід заливати у відділення для основного прання під час першого набору води. За наявності чашки для рідких пральних засобів слід наливати пральний засіб у цю чашку перед запуском програми.
- Густий пральний гель та гель у капсулах слід завантажувати перед пранням безпосередньо в барабан.
- Пральні засоби в таблетках можна завантажувати як у контейнер (відділення "2"), так і безпосередньо в барабан.

## Крохмаль

- Рідку або порошкову соду, а також барвники для тканини слід завантажувати у відділення для кондиціонера.

Не слід одночасно використовувати кондиціонер і крохмаль.

Після використання крохмалю протріть барабан чистою вологою тканиною.

## Використання засобу для видалення накипу

- У разі необхідності користуйтеся тільки засобами для видалення накипу, спеціально призначеними для пральних машин.

## Використання відбілювачів

Додати відбілювач на початку циклу прання шляхом вибору програми попереднього прання. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання. Можна також скористатися іншим способом: вибрати програму з додатковим ополіскуванням і додати відбілювач під час забору води з відділення для пральних засобів під час першого циклу ополіскування.

- Не змішуйте засіб для відбілювання з пральним засобом.
- Використовуйте невелику кількість відбілювача (приблизно 50 мл) і дуже ретельно виполіскуйте білизну, оскільки він спричиняє подразнення шкіри. Не наливайте відбілювач безпосередньо на білизну та не використовуйте його під час прання кольорових речей.
- При використанні кисневого відбілювача вибирайте програму з низькою температурою прання.
- Кисневі відбілювачі можна використовувати разом з пральними засобами, однак якщо вони мають різну консистенцію, спочатку завантажте пральний засіб у відділення номер «2» висувного контейнера і дочекайтеся набору машиною води. Коли машина набирає воду, додайте в це відділення відбілювач.

4.2.7 Рекомендації з ефективного прання

		Білизна			
		Світла та біла	Кольорова	Чорна/темна	Делікатні/шерстяні/шовкові вироби
		(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: 40–90 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -30 °C)
Ступінь забруднення	<b>Значне забруднення</b>  (стійкі плями, наприклад від трави, кави, фруктів чи крові)	Варто виконати попередню обробку плям або скористатися функцією попереднього прання. Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки. Слід використовувати пральні засоби, які не містять відбілювачі.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.
	<b>Середнє забруднення</b>  (наприклад, бруд на комірцях і манжетах)	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей. Треба використовувати миючі засоби без відбілювача.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.
	<b>Незначне забруднення</b>  (без помітних плям)	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання речей з незначним забрудненням.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями. Треба використовувати миючі засоби без відбілювача.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.

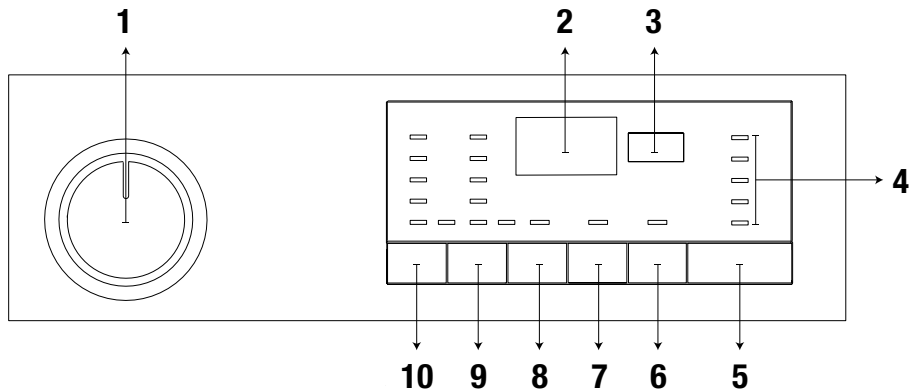
4.2.8 Відображений час програми

Час виконання програми відображається на дисплеї машини при виборі програми. Залежно від кількості білизни, завантаженої у машину, піноутворення, нерівномірного розподілу білизни в барабані, коливань потужності електроживлення, тиску води і налаштувань програми, тривалість програми автоматично регулюється під час виконання програми.

**ОСОБЛИВИЙ ВИПАДОК:** При запуску програм «Бавовна» і «Бавовна Еко», на дисплеї відображається тривалість виконання програми при половинному завантаженні, що є найбільш поширеним варіантом використання. Фактичне завантаження визначається машиною через 20-25 хвилин після запуску програми. Якщо машина визначає, що завантаження перевищує половину, програма прання буде відповідним чином скоригована, а тривалість виконання програми автоматично збільшиться. Ви можете бачити цю зміну на дисплеї.

## 4.3 Експлуатація виробу

### 4.3.1 Панель керування



- |  |  |
|--|--|
| 1. Селектор програм (крайнє верхнє положення Увімкн./Вимкн.) | 6. Кнопка додаткових функцій 3             |
| 2. Дисплей   | 7. Кнопка додаткових функцій 2             |
| 3. Кнопка регулювання часу завершення програми               | 8. Кнопка додаткових функцій 1             |
| 4. Індикатор виконання програми                              | 9. Кнопка регулювання швидкості віджимання |
| 5. Кнопка «Пуск/Пауза»                                       | 10. Кнопка регулювання температури         |

### 4.3.2 Підготовка машини до роботи

1. Переконайтеся, що шланги щільно під'єднано.
2. Під'єднайте машину до електромережі.
3. Повністю відкрийте водопровідний кран.
4. Покладіть білизну в машину.
5. Додайте пральний засіб і пом'якшувач.

### 4.3.3 Вибір програми і поради щодо ефективного прання

1. Виберіть програму відповідно до типу, кількості й ступеня забруднення білизни згідно з рекомендаціями, наданими в «Таблиці програм і норм енергоспоживання».
2. За допомогою селектора програм виберіть потрібну програму.

### 4.4.3 Таблиця програм і норм енергоспоживання

UK						Додаткові функції				
Програма		Максимальне завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт)	Макс. швидкість***	Швидке прання+	Попереднє прання	Видалення шерсті тварин	Захист від зминання+	Вибір діапазону температур °C
Бавовна	90	6	80	2,150	1000	•	•	•	•	Холодна вода - 90
	60	6	80	1,650	1000	•	•	•	•	Холодна вода - 90
	40	6	77	1,000	1000	•	•	•	•	Холодна вода - 90
Бавовна Еко	60 **	6	46,3	0,955	1000					Холодна вода - 60
	60 **	3	30,0	0,445	1000					Холодна вода - 60
	40 **	3	30,0	0,440	1000					Холодна вода - 60
Синтетика	60	2,5	62	1,150	1000	•	•	•	•	Холодна вода - 60
	40	2,5	60	0,700	1000	•	•	•	•	Холодна вода - 60
Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.	90	6	62	1,800	1000	•			•	Холодна вода - 90
	60	6	62	0,900	1000	•			•	Холодна вода - 90
	30	6	60	0,200	1000	•			•	Холодна вода - 90
Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.+ Швидке прання+	30	2	40	0,150	1000	•			•	Холодна вода - 90
Мікс 40°C	40	3	65	0,750	800	•	•		•	Холодна вода - 40
Вовна / Ручне прання	40	1,5	45	0,400	1000					Холодна вода - 40
Делікатні тканини	30	2	48	0,650	800					Холодна вода - 40
Верхній одяг / Спорт	40	2,5	44	0,450	1000		•			Холодна вода - 40
Темні тканини	40	2	70	0,750	1000	•	•	•	•	Холодна вода - 40
Stain Expert	60	5	68	1,500	1000	•	•			30 - 60
Пухові вироби	60	1,5	70	1,100	1000					Холодна вода - 60
Сорочки	60	2,5	55	1,100	800	•	•	•	•	Холодна вода - 60
Гігієнічна+	90	6	99	2,300	1000					20 - 90
Очищення барабана+	90	-	68	2,000	600					90

- : Доступні для вибору.
- \* : Вибираються автоматично, скасування є неможливим.
- \*\* : Програма маркування енергоефективності (EN 60456, ред. 3)
- \*\*\*: Якщо максимальна швидкість віджимання машини є більш низькою, набір значень, доступних для вибору, обмежений максимальною швидкістю віджимання.
- : Максимальне завантаження вказане в описі програми.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Перед першим використанням ознайомтеся з інформацією в розділі «Встановлення» в посібнику користувача.
- Фактичне споживання води й електроенергії може відрізнятися від вказаних у таблиці залежно від тиску, жорсткості й температури води, температури навколишнього середовища, типу й кількості білизни, використання додаткових функцій і швидкості віджимання, а також від коливань напруги в мережі електропостачання.
- Після вибору програми на дисплеї машини відображається тривалість прання. Залежно від кількості білизни, завантаженої в машину, тривалість, яка відображається на дисплеї, може відрізнятися на 1–1,5 години від фактичної тривалості виконання програми прання. Тривалість коригується автоматично відразу після запуску програми прання.
- Набір додаткових функцій може відрізнятися від вказаного в таблиці залежно від моделі пральної машини.
- Режими вибору додаткових функцій можуть змінюватися компанією-виробником. Можуть видалятися існуючі режими вибору або додаватися нові режими вибору.

### Орієнтовні показники для програм Synthetics (Синтетика)

	Завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт·год)	Тривалість програми (хв.) *	Залишкова вологість (%) **	Залишкова вологість (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Синтетика 60	2,5	60	1,15	115/140	45	40
Синтетика 40	2,5	40	0,70	115/140	45	40

\* Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Час, показаний на дисплеї, може дещо відрізнятися від фактичної тривалості прання.

\*\* Рівень залишкової вологості може бути іншим залежно від вибраної швидкості віджимання.

### Таблиця умовних позначень

Попереднє прання	Швидке прання	Fast+ (Швидке прання)	Extra Rinse (Додаткове полоскання)	Extra Water (Додаткова вода)	Anti-crease (Захист від зминання)	Pet hair removal (Видалення шерсті домашніх тварин)	Пара
Night mode (Нічний режим)	Замочування	Rinse hold (Ополіскування і зупинка з водою)	Sleeping (Замочування)	Автоматичне дозування	Вибір рідкого прального засобу	Вибір кондиціонера	Ополіскування
Spin+Drain (Віджим+злив)	Злив	Температура	Віджимання	Без Віджимання	Водостійна вода (Холодна)	Без води	Відстрочка запуску
Блокування від дітей	Блокування від дітей	Увімк. / Вимкн.	Пуск / Зупинка	Рівень забруднення	Додати білизну	Завантажена програма	Прання
Ок (Завершення)	Скасування	Anticrease+ (Захист від зминання+)	Сушіння	Додаткове сушіння	Сушіння у шафі	Сушіння для прасування	Сушіння із встановленим часом



### 4.3.5 Основні програми

Залежно від типу тканини використовуйте нижченаведені основні програми.

#### • Бавовна

Цю програму можна використовувати для прання міцних виробів з бавовни (простирадл, постільної білизни, рушників, купальних халатів, нижньої білизни тощо). Після натискання функціональної кнопки «Швидке прання» тривалість програми стає помітно коротшою, а ефективність прання забезпечується завдяки інтенсивності рухів барабана. Не обирайте функцію швидкого прання, якщо хочете забезпечити максимальну якість прання сильно забрудненої білизни.

#### • Синтетика

Цю програму можна використовувати для прання футболок, виробів із комбінованих синтетично-бавовняних тканин тощо. Тривалість програми значно коротша, але водночас забезпечується ефективне прання. Не обирайте функцію швидкого прання, якщо хочете забезпечити максимальну якість прання сильно забрудненої білизни.

#### • Вовна / Ручне прання

Використовуйте цю програму для прання вовняного/делікатного одягу. Температуру прання слід обирати відповідно до позначок на етикетках виробів. Щоб уникнути будь-яких пошкоджень, під час прання білизни застосовуються дуже делікатні рухи.

#### • Бавовна Еко

Використовуйте цю програму для прання міцних бавовняних або лляних виробів із середнім ступенем забруднення. Хоча ця програма триває довше, ніж усі інші, вона забезпечує значну економію електроенергії та води. Фактична температура води може відрізнятись від встановленої температури прання. У разі прання меншої кількості білизни (наприклад, половинного або ще меншого об'єму) тривалість етапів програми може автоматично скорочуватись. У цьому випадку споживання електроенергії та води також буде меншим, що забезпечує більш економне прання.

### 4.3.6 Додаткові програми

Машина оснащена додатковими програмами для конкретних випадків.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Додаткові програми можуть відрізнятись залежно від моделі машини.

#### • Гігієнічна+

Використовуйте цю програму, якщо для прання білизни необхідно застосовувати інтенсивний, тривалий, протиалергійний і гігієнічний цикл прання за високої температури. Високий рівень гігієни забезпечується завдяки більш тривалому нагріванню й додатковому полосканню.

• Програма пройшла організований інститутом VDE випробування за температури 20 °C, в результаті чого її ефективність щодо видалення бактерій і плісняви була підтверджена сертифікатом.

• Програма пройшла організовану організацією «The British Allergy Foundation, Allergy UK» (Британський фонд боротьби з алергією) випробування за температури 60 °C, в результаті чого її ефективність щодо видалення бактерій і плісняви, а також алергенів була підтверджена сертифікатом.



Allergy UK — торговельна марка Британського фонду боротьби з алергією. Свідчення про схвалення розроблено для надання інформації бажаючим особам щодо того, чи дійсно виріб значно зменшує кількість алергенів у середовищі, де його встановлено, або чи дійсно він обмежує/зменшує/усуває алергени. Мета свідчення полягає в тому, щоб надати докази, що для отримання вимірних результатів було проведено науково обґрунтоване випробування або перевірка виробів.

#### • Делікатні тканини

Цю програму можна використовувати для прання делікатної білизни, зокрема, трикотажного одягу або шарпеток із суміші бавовни/синтетики. Під час прання в цій програмі рухи барабана є більш делікатними. Якщо ви хочете зберегти колір одягу, встановіть температуру 20 градусів або скористайтесь функцією прання в холодній воді.

#### • Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.

Використовуйте цю програму для швидкого прання бавовняного одягу з незначними забрудненнями. Якщо вибрано функцію швидкого прання, тривалість програми можна скоротити аж до 14 хвилин. У разі вибору функції швидкого прання рекомендується завантажувати не більше 2 (двох) кілограмів білизни.

### • Темні тканини

Використовуйте цю програму для захисту кольору темного одягу й джинсів. Завдяки спеціальним рухам барабана ця програма забезпечує високу ефективність прання навіть за низьких температур. Для прання темної білизни рекомендується використовувати рідкі пральні засоби або шампуні для прання вовняних речей. Ця програма не підходить для прання делікатного одягу із вмістом вовни тощо.

### • Мікс 40°C

Цю програму можна використовувати для спільного прання виробів із бавовни й синтетики без необхідності їхнього сортування.

### • Сорочки

Ця програма призначена для одночасного прання сорочок з бавовни, синтетики й комбінованих тканин. Ця програма забезпечує зменшення зминання одягу. У разі вибору функції «Швидке прання» застосовується алгоритм попередньої обробки.

• Наносьте хімічну речовину для попередньої обробки безпосередньо на одяг, або додавайте її разом із пральним засобом у той момент, коли починається подача води в машину з відділення для основного прання. У такий спосіб вам знадобиться набагато менше часу, щоб досягти такої ефективності, яку ви зазвичай отримуєте, використовуючи звичайний цикл прання. Строк служби ваших сорочок буде довшим.

### • Верхній одяг / Спорт

Використовуйте цю програму для прання вуличного/спортивного одягу, виробленого із суміші бавовни/синтетики, а також водонепроникних тканин, як-от *gore-tex*. Завдяки спеціальним обертальним рухам у цій програмі відбувається делікатне прання білизни.

### • Stain Expert (Плями)

Придбана пральна машина оснащена спеціальною програмою видалення плям, яка забезпечує найефективніше видалення різних типів плям. Використовуйте цю програму лише для обробки бавовни, яка відрізняється міцністю й стійким кольором. Не періть у цій програмі делікатний одяг або одяг із тканин із нестійким кольором. Перед пранням треба прочитати інформацію на етикетках одягу (рекомендується для прання сорочок, штанів, шортів, футболок, дитячого одягу, піжам, фартухів, скатертин, постільної білизни, підодіяльників, простирадл, банних рушників, звичайних рушників, шарпеток і бавовняної білизни, придатних для прання впродовж тривалих циклів прання за високої температури). Програма автоматичного видалення плям дозволяє позбавитися від 24 видів плям, які поділяються на дві категорії, залежно від вибору функції швидкого прання. У цьому документі можна ознайомитися з класифікацією плям залежно від вибору функції швидкого прання. Нижче наведено класифікацію плям залежно від вибору функції швидкого прання.

У разі, якщо функцію швидкого прання вибрано:		У разі, якщо функцію швидкого прання не вибрано:	
кров	фруктовий сік	вершкове масло	їжа
шоколад	кетчуп	трава	майонез
пудинг	червоне вино	бруд	заправка до салату
яйце	соус карі	кока-кола	косметика
чай	варення	піт	машинне мастило
кава	вугілля	брудний комірць	дитяче харчування

• Виберіть програму для видалення плям.

• У групах плям, зазначених вище, знайдіть тип плями, яку потрібно видалити, і натисніть кнопку швидкого вибору додаткової функції, щоб вибрати відповідну групу.

• Уважно прочитайте інформацію на етикетці одягу й переконайтеся, що вибрано відповідну температуру і швидкість віджимання.

### • Пухові вироби

Ця програма підходить для прання пухових пальто, жилетів, курток тощо, позначених знаком «машинне прання». Завдяки спеціальним параметрам обертання барабана забезпечується доступ води у повітряні прошарки між пір'ям.

#### 4.3.7 Спеціальні програми

Для конкретного застосування виберіть будь-яку з нижченаведених програм.

##### • Ополіскування

Застосовується в разі, якщо необхідно прополоскати або підкромхалити білизну впродовж окремих циклів.

##### • Віджим + Злив

Використовуйте цю програму, щоб видалити воду з одягу/машини.

Перш ніж вибрати цю програму, виберіть бажану швидкість віджимання й натисніть кнопку «Пуск/Пауза». Спочатку машина зливає воду зсередини. Потім білизна віджимається на вибраній швидкості віджимання і вода, видавлена з білизни, зливається.

Якщо ви хочете просто злити воду без віджимання білизни, виберіть програму «Віджимання + Відкачування», а потім за допомогою кнопки регулювання швидкості віджимання виберіть функцію «Без віджимання». Натисніть кнопку Пуск/Пауза.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Для віджимання делікатної білизни використовуйте більш низьку швидкість.

#### 4.3.8 Вибір температури

Після вибору нової програми на індикаторі температури відображається температура, рекомендована для вибраної програми.

Щоб знизити значення температури, натискайте кнопку «Регулювання температури». Температура поступово знижується. Після вибору низької температури індикатори рівня температури згасають.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо програма не дійшла до етапу нагрівання, можна змінити температуру, не перемикаючи машину в режим паузи.

#### 4.3.9 Вибір швидкості віджимання

Після вибору нової програми на індикаторі швидкості віджимання відображається рекомендована швидкість віджимання для вибраної програми.

Щоб зменшити швидкість віджимання, натисніть кнопку регулювання швидкості віджимання.

Швидкість віджимання поступово зменшується. Після цього на дисплеї (не у всіх моделях) відображаються піктограми функцій: «Затримка полоскання» і «Без віджимання». Після вибору функції «Без віджимання» індикатори режиму полоскання згасають.

##### Затримка полоскання

Коли немає потреби виймати речі відразу після закінчення програми прання, можна скористатися функцією затримки полоскання і після останнього полоскання залишити білизну у воді — це запобігає її зминанню. Якщо після цього потрібно злити воду, не віджимаючи білизну, натисніть кнопку «Пуск/Пауза». Робота програми відновиться з того моменту, де вона зупинилася, машина виконає цикл зливання води й закінчить роботу.

Щоб віджати білизну, яка знаходиться у воді, відрегулюйте швидкість віджимання й натисніть кнопку «Пуск/Пауза». Робота програми відновиться. Машина виконає цикл зливання води й віджимання білизни, після чого робота програми завершиться.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо програма не дійшла до етапу віджимання, можна змінити швидкість віджимання, не перемикаючи машину в режим паузи.

#### 4.3.10 Вибір додаткової функції

Потрібні додаткові функції слід вибирати перед запуском програми. Крім того, можна вибирати або скасовувати додаткові функції, сумісні з поточною програмою, не натискаючи кнопку «Пуск/Пауза» під час роботи машини. Для цього потрібно, щоб машина виконувала етап, який передуватиме виконанню додаткової функції, яку треба вибрати або скасувати. Щоб попередити користувача в разі, якщо додаткову функцію не можна вибрати або скасувати, індикатор відповідної функції блимає 3 рази.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо перед запуском машини вибрати дві несумісні між собою додаткові функції, то вмикається функція, яка вибрана останньою, а функція, вибрана раніше, скасовується.
- Додаткову функцію, несумісну з програмою, вибрати неможливо. (Див. інформацію в «Таблиці програм і норм енергоспоживання»).
- Залежно від моделі пральної машини кнопки додаткових функцій можуть відрізнятися.

#### 4.3.10.1 Додаткові функції

##### • Попереднє прання

Функцію попереднього прання слід застосовувати тільки для дуже забруднених речей. Не використовуйте режим попереднє прання без потреби, щоб не марнувати електроенергію, воду, пральні засоби й час.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- У разі прання тюлевих штор і гардин рекомендується застосовувати цикл попереднього прання без прального засобу.

##### • Швидке прання+

У разі вибору цієї функції тривалість відповідних програм скорочується на 50 %. Завдяки оптимізації етапів прання, високій інтенсивності й оптимальному споживанню води досягається висока якість прання за умови скороченої тривалості циклу.

##### • Видалення шерсті тварин

Ця функція дозволяє ефективніше видаляти залишки шерсті домашніх тварин на одязі.

У разі вибору цієї функції до стандартної програми додаються програми: «Попереднє прання» і «Додаткове полоскання». Отже, щоб забезпечити більш ефективне видалення залишків шерсті домашніх тварин, під час циклу прання використовується більший об'єм води.

#### 4.3.10.2 Функції/програми, які вибираються натисканням і утриманням функціональних кнопок протягом 3 секунд

##### • Очищення барабана 3"

Щоб вибрати цю програму, натисніть і утримуйте кнопку додаткових функцій 1 протягом 3 секунд. Для очищення барабана й дотримання необхідних норм гігієни цю програму слід застосовувати регулярно (кожних 1–2 місяці). Програма запускається за умови повністю порожньої машини. Для отримання кращих результатів покладіть у відсік для пральних засобів порошковий засіб для видалення накипу. 2. Після закінчення програми не закривайте повністю дверцята завантаження, щоб просушити машину всередині.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Ця програма не призначена для прання. Це програма догляду за пральною машиною.
- Не запускайте цю програму, якщо у машині залишилися будь-які речі. У такому разі машина автоматично визначить, що бак завантажений, і припинить виконання програми.

##### • Режим блокування від дітей

Використовуючи функцію блокування від дітей можна запобігти втручанню дітей у роботу машини. У той час, коли ввімкнено цю функцію, змінити настройки поточної програми неможливо.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо повернути селектор програм у той час, коли ввімкнено режим блокування від дітей, на дисплеї відобразиться повідомлення «Соп». У той час, коли ввімкнено режим блокування від дітей, неможливо вносити жодні зміни в налаштування програм, температури, швидкості або додаткових функцій.
- У той час, коли ввімкнено режим блокування від дітей, неможливо змінити попередньо вибрану й запущену програму за допомогою селектора програм.

### Увімкнення функції блокування від дітей

Натисніть і утримуйте кнопку додаткових функцій 2 протягом 3 секунд. У той час, коли кнопка утримується натиснутою протягом 3 секунд, відповідно відображаються повідомлення: «C03», «C02» і «C01». Потім відображається повідомлення «C0p», щоб попередити користувача про увімкнення режиму блокування від дітей. Те ж саме попередження відображається за умови, якщо в той час, коли увімкнено режим блокування від дітей, натискається будь-яка кнопка або повертається селектор програм.

### Вимкнення функції блокування від дітей

У процесі роботи програми натисніть і утримуйте кнопку додаткових функцій 2 протягом 3 секунд. У той час, коли кнопка утримується натиснутою протягом 3 секунд, відповідно відображаються повідомлення: «C03», «C02» і «C01». Після цього відображається повідомлення «COF», щоб попередити користувача про вимкнення режиму блокування від дітей.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Крім вищевказаного методу, для вимкнення режиму блокування від дітей можна перемкнути селектор програм у положення «Увімкн./Вимкн.» (в той час, коли не запущено жодну програму) і вибрати іншу програму.
- Режим блокування від дітей не вимикається після збою живлення або від'єднання від електричної мережі.

### • Захист від зминання

Ця функція вибирається натисканням і утриманням кнопки додаткових функцій протягом 3 секунд, після чого загоряється індикатор виконання відповідної програми. У разі вибору цієї функції барабан обертається протягом періоду до 8 годин, щоб запобігти зминанню речей після закінчення роботи програми. У будь-який час протягом цих восьми годин можна скасувати цю програму й вивантажити машину. Щоб завершити роботу функції, натисніть будь-яку кнопку або поверніть селектор програм. Індикатор виконання програми продовжує горіти навіть після завершення роботи функції шляхом натискання будь-якої кнопки. Якщо завершити роботу функції, повернувши селектор програм, індикатор виконання програми продовжує горіти або згасає залежно від вибраної програми. Якщо не скасувати цю функцію, натиснувши й утримуючи кнопку додаткових функцій 3 протягом 3 секунд, вона використовуватиметься також у наступних циклах прання.

### 4.3.11 Регулювання часу завершення програми

Функція налаштування часу завершення дозволяє відкласти час завершення програми на певний строк (не більше ніж на 19 годин). Значення затримки часу можна збільшувати на проміжки величинию в 1 годину.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо вибрано функцію регулювання часу завершення, не використовуйте рідкий пральний засіб. Інакше на одязі можуть залишитися плями.

- Відчиніть завантажувальні дверцята, покладіть білизну, додайте пральний засіб і інші необхідні засоби для прання.
- Виберіть програму прання, температуру, швидкість віджимання, а також потрібні додаткові функції.
- Натисніть кнопку Регулювання часу завершення і виберіть потрібне значення часу.
- Натисніть кнопку Пуск/Пауза. Після цього відображається встановлений час відкладеного завершення. Починається зворотний відлік часу відкладеного завершення. На дисплеї символ «\_» рухатиметься вгору і вниз поруч із відображеним часом відкладеного завершення.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Доки триває час відкладеного завершення і програму ще не запущено, можна додавати білизну в машину.

- Після завершення зворотного відліку відображається тривалість вибраної програми. Символ «\_» зникає і вибрана програма запускається.

### Зміна часу відкладеного завершення

Якщо необхідно змінити значення часу, поки триває зворотній відлік, виконайте нижченаведені дії. Поверніть селектор програм, щоб скасувати функцію часу відкладеного завершення, а потім заново встановіть потрібне значення часу.

1. Натисніть кнопку Регулювання часу завершення. Після першого натискання тривалість програми округляється до найближчого цілого числа. У результаті кожного наступного натискання час збільшується на годину.
2. Якщо треба зменшити значення часу відкладеного завершення, натискайте кнопку Регулювання часу завершення кілька разів поспіль доти, доки не відобразиться потрібний час.

### Скасування функції відкладеного завершення

Якщо треба скасувати зворотний відлік часу відкладеного завершення і негайно запустити програму, виконайте нижченаведені дії.

1. Встановіть селектор програм на будь-яку програму. У результаті час відкладеного завершення скасовується. Безперервно блимає індикатор завершення/скасування.
2. Потім виберіть програму, яку потрібно запустити знову.
3. Щоб запустити програму, натисніть кнопку «Пуск/Пауза».

#### 4.3.12 Запуск програми

1. Щоб запустити програму, натисніть кнопку «Пуск/Пауза».
2. Вмикається індикатор виконання програми, який вказує, що програму запущено.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо в процесі вибору програм протягом 10 хвилин не запускається жодна програма або не натискається жодна кнопка, підсвічування дисплея згасає. Відразу після повороту селектора програм або натискання будь-якої кнопки підсвічування дисплея знову вмикається.

#### 4.3.13 Хід виконання програми

За ходом виконання запущеної програми можна стежити за допомогою індикатора виконання програми. На початку кожного етапу виконання програми загоряється відповідний індикатор.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо вибрано додаткову функцію «Захист від зминання+», світлодіодні індикатори «Кінець» і «Захист від зминання+» загоряються одночасно і продовжують горіти доти, доки триває цей етап.
- Щоб завершити програму під час виконання етапу «Захист від зминання+», натисніть будь-яку кнопку або поверніть селектор програм.

Можна змінювати додаткові функції, налаштування швидкості й температури, не зупиняючи виконання програми. Для цього потрібно, щоб внесена зміна відносилася до етапу, який виконується після поточного виконуваного етапу програми. Якщо зміна не відповідає вимогам, відповідні індикатори блимають 3 рази.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо машина не переходить до етапу віджимання, можливо, увімкнено функцію «Затримка полоскання» або активовано систему автоматичного визначення незбалансованого завантаження через незбалансований розподіл білизни в машині.

#### 4.3.14 Блокування завантажувальних дверцят

Завантажувальні дверцята пральної машини обладнані системою блокування, яка запобігає відчинянню дверцят у разі високого рівня води.

Після переведення машини в режим паузи починає блимати індикатор завантажувальних дверцят. Система керування машиною перевіряє рівень води всередині. Якщо рівень є відповідним, індикатор завантажувальних дверцят згасає, після чого дверцята можна відкрити впродовж 1–2 хвилин. Якщо рівень є невідповідним, індикатор завантажувальних дверцят продовжує горіти і дверцята не відчиняються. Якщо потрібно відчинити завантажувальні дверцята в той час, коли горить індикатор завантажувальних дверцят, необхідно скасувати поточну програму. Див. пункт «Скасування програми».

## Відкриття завантажувальних дверцят у разі відключення електропостачання



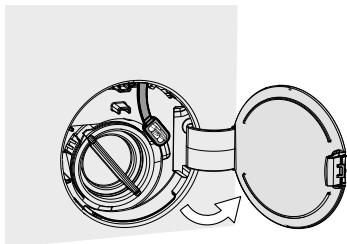
### ІНФОРМАЦІЯ

- Щоб відкрити завантажувальні дверцята вручну в разі відключення електропостачання, використовується ручка аварійного відкриття завантажувальних дверцят, розміщена під кришкою фільтра насоса.

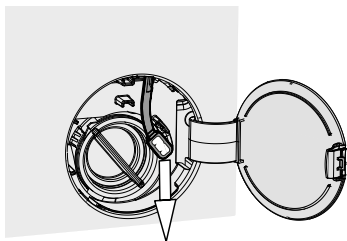


### УВАГА!

- Щоб уникнути витоків води, перш ніж відкрити завантажувальні дверцята, переконайтеся, що в машині немає води. Якщо вода є гарячою, вона може спричинити опіки.



- Вимкніть машину й вийміть вилку з розетки.
- Відкрийте кришку фільтра насоса.



- За допомогою інструмента витягніть ручку аварійного відкриття завантажувальних дверцят, розміщену під кришкою фільтра насоса.
- Відчиніть завантажувальні дверцята, потягнувши ручку аварійного відкриття завантажувальних дверцят донизу.
- Якщо завантажувальні дверцята не відчинилися, спробуйте ще раз потягнути ручку донизу.
- Після відчинення завантажувальних дверцят установіть ручку аварійного відкриття завантажувальних дверцят у початкове положення.

### 4.3.15 Зміна вибраних налаштувань після запуску програми

#### Перемикання пральної машини в режим паузи

Натисніть кнопку «Пуск/Пауза», щоб переключити машину в режим паузи під час виконання програми. Індикатор поточної програми блимає на панелі індикаторів виконання програми, вказуючи на те, що машина переключилася в режим паузи.

Крім того, коли завантажувальні дверцята готові до відкриття, індикатор завантажувальних дверцят згасає разом із індикатором етапу виконання програми.

#### Зміна додаткової функції, швидкості віджимання й температури

На різних етапах виконання програми можна скасовувати або вибирати додаткові функції. Див. пункт «Вибір додаткових функцій».

Також можна змінювати швидкість віджимання й температуру. Див. розділи «Вибір швидкості віджимання» і «Вибір температури».



### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо зміни не дозволені, відповідний індикатор блимає 3 рази.

### Додавання і вимання білизни

1. Натисніть кнопку «Пуск/Пауза», щоб перемкнути машину в режим паузи. Починає блимати індикатор відповідного етапу виконання програми, під час якого машину було переведено в режим паузи.
2. Зачекайте, поки завантажувальні дверцята можна буде відкрити.
3. Відкрийте завантажувальні дверцята і додайте або виийміть білизну.
4. Зачиніть завантажувальні дверцята.
5. За необхідності внесіть зміни в налаштування додаткових функцій, температури й швидкості.
6. Натисніть кнопку «Пуск/Пауза», щоб запустити машину.

#### 4.3.16 Скасування програми

Щоб скасувати програму, виберіть іншу програму, повернувши селектор програм. Попередня програма скасовується. Постійно блимає індикатор завершення/скасування, повідомляючи про те, що програму скасовано.

Після повертання селектора програм машина завершує виконання програми, але не зливає воду зсередини машини. Після вибору й запуску нової програми зойно вибрана програма запускається залежно від етапу, на якому було скасовано попередню програму. Наприклад, машина може набирати додаткову кількість води або продовжувати прати з водою всередині.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Залежно від етапу, на якому скасовано програму, можливо, що в новій вибраній програмі доведеться знову додати пральний засіб і пом'якшувач.

#### 4.3.17 Завершення роботи програми

Після завершення роботи програми відображається повідомлення «Кінець».

1. Зачекайте, поки індикатор завантажувальних дверцят не згасне повністю.
2. Щоб вимкнути машину, перемкніть селектор програм у положення «Увімкн./Вимкн.».
3. Вийміть білизну й зачиніть завантажувальні дверцята. Тепер ваша машина готова до виконання наступного циклу прання.

#### 4.3.18 Придбана машина оснащена функцією «Режим паузи».

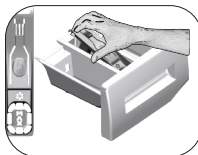
Якщо, після увімкнення машини за допомогою кнопки «Увімкн./Вимкн.», не запущено жодної програми на етапі вибору або не виконано жодних інших дій, або якщо не виконано жодних дій протягом 10 хвилин після завершення вибраної програми, машина автоматично перемикається в режим енергозбереження. Крім того, якщо придбаний виріб оснащено дисплеєм, на якому відображується час виконання програми, цей дисплей повністю вимикається. Якщо повернути селектор програм або торкнутися будь-якої кнопки, індикатори й дисплей повертаються до попереднього стану. Після виходу зі стану енергозбереження вибрані настройки можуть змінитися. Перед запуском програми перевірте правильність вибраних настройок. Якщо треба, відрегулюйте їх заново. Така ситуація не вважається помилкою.



## 4.4 Обслуговування та чищення

Якщо прилад регулярно чистити, він служитиме довше, а несправності виникатимуть у ньому рідше.

### 4.4.1 Чищення висувного контейнера для пральних засобів



Регулярно (після кожного 4-5 прання) очищуйте контейнер для пральних засобів від залишків прального порошку як показано на малюнку.

Щоб вийняти сифон, підніміть його задню частину, як показано на малюнку.

Якщо у відділенні для кондиціонера починає накопичуватися суміш води та кондиціонуючого засобу, що перевищує нормальний обсяг, сифон слід очистити.

1. Натисніть на область, позначену пунктиром, на сифоні відділення для кондиціонера та потягніть на себе, доки контейнер не буде витягнуто з пральної машини.
2. Вимийте висувний контейнер і сифон під краном великою кількістю теплої води. Щоб запобігти потраплянню залишків засобів на шкіру, використовуйте спеціальну щітку та рукавички для чищення контейнера.
3. Після миття вставте диспенсер на місце та переконайтеся, що він надійно закріплений.

### 4.4.2 Очищення дверцят і барабана

Для моделей з програмою очищення барабана див. Експлуатація пральної машини — Програми.



Барабан слід чистити кожні два місяці.

Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.



По завершенні прання перевіряйте, чи не залишилися в барабані сторонні речовини.

Якщо отвори в манжеті дверцят завантаження, показані на малюнку, засмічені, прочистіть їх за допомогою зубочистки.

Наявність сторонніх металевих предметів у барабані може призвести до утворення плям іржі. Для чищення барабана слід використовувати миючі засоби, призначені для нержавіючої сталі.

Не використовуйте металеві чи дротові мочалки. Це може пошкодити пофарбовані, хромовані або пластмасові деталі.

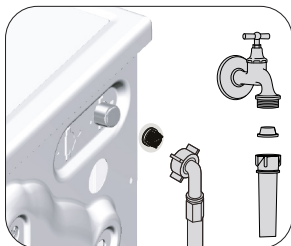
### 4.4.3 Очищення корпусу та панелі керування

В разі необхідності очистіть корпус машини за допомогою мильного розчину або м'якого гелевого мийного засобу і витріть насухо м'якою тканиною.

Для чищення панелі керування можна використовувати тільки м'яку вологу тканину.

### 4.4.4 Чищення фільтрів впускних водяних патрубків

Фільтри знаходяться на кінці кожного впускного патрубка для води на задній стінці машини, а також на кінці кожного шлангу подачі води в місці приєднання до водопровідного крану. Ці фільтри запобігають потраплянню в машину сторонніх речовин і бруду з води. Забруднені фільтри слід очистити.



1. Закрийте крани.
2. Зніміть гайки шлангів подачі води для доступу до фільтрів у впускних патрубках і прочистіть їх щіткою. Якщо фільтри дуже забруднені, витягніть їх плоскогубцями і прочистіть.
3. Витягніть фільтри разом з прокладками з прямих кінців шлангів подачі води й ретельно промийте під струменем проточної води.
4. Акуратно встановіть прокладки та фільтри на місце і вручну затягніть гайки на шлангах.

#### 4.4.5 Зливання залишків води та чищення фільтра насоса

Система фільтрів пральної машини під час зливання води з машини запобігає потраплянню на крильчатку насоса твердих предметів, таких як гудзики, монети чи волокна тканини. Таким чином забезпечується вільний вихід води під час зливання й продовжується строк служби насоса.

Якщо машина не може злити воду, можливо, фільтр насоса забруднений. Забруднений фільтр слід очистити. Крім того, фільтр слід чистити кожні 3 місяці. Перед чищенням фільтра насоса слід злити воду з машини.

Крім того, воду слід зливати перед транспортуванням машини (наприклад, під час переїзду в нове помешкання), а також в разі небезпеки замерзання води.



**УВАГА!** Сторонні предмети у фільтрі насоса можуть спричинити пошкодження машини або значний шум під час роботи.

**УВАГА!** Коли машина не використовується, закрийте водопровідний кран, зніміть шланг для подачі води та злийте воду з машини, щоб запобігти її замерзанню в разі значного зниження температури в місці встановлення машини.

**УВАГА!** Після кожного використання перекривайте водопровідний кран, до якого під'єднано машину.

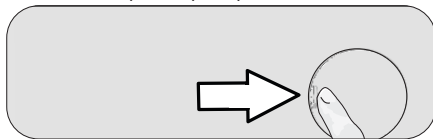
#### Порядок чищення забрудненого фільтра і зливання води:

1 Витягніть шнур живлення з розетки, щоб від'єднати пральну машину від електромережі.



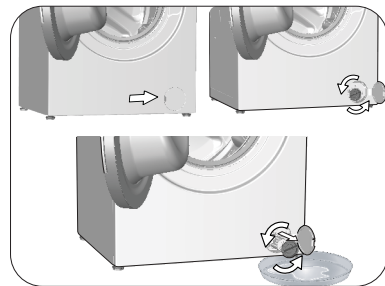
**УВАГА!** Температура води у машині може досягати 90 °C. Щоб уникнути опіків, фільтр слід чистити тільки після того, як вода у машині охолоне.

2. Зніміть покриття фільтра.



3. Слідуйте вказівкам, зазначеним нижче, аби злити воду.

#### В комплектацію машини не входить шланг аварійного зливання води, зробіть наступне:



- a - Щоб зібрати воду з фільтра, підставте велику ємкість.
- б - Повертайте фільтр насоса проти годинникової стрілки, доки вода не почне литися через отвір. Спрямуйте струмінь води у встановлену перед фільтром посудину. Обов'язково тримайте під рукою ганчірку для збирання розлитої води.
- с - Коли вода виллється, повністю виверніть фільтр і витягніть його.

4. Очистіть внутрішню частину фільтра від осаду, а також очистіть зону навколо крильчатки насоса від волокон.

5. Замініть фільтр.


6. Закрийте кришку фільтра: якщо кришка складається з двох частин, натисніть на виступ, а якщо вона нерознімна, спочатку вставте на місце виступи знизу кришки, а потім притисніть її верхню частину.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Програма не запускається після закриття дверей.	Не була натиснута кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Відміна». У разі надмірного завантаження дверцят для завантаження можуть погано зачинятися.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натисніть кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Відміна».</li> <li>• Зменште об'єм білизни для прання та переконайтеся в тому, що дверцят для навантаження закрилися належним чином.</li> </ul>
Неможливо запустити або вибрати програму.	Пральна машина переключилася в режим самозахисту через проблему постачання (напруга електромережі, тиск води тощо).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натисніть та утримуйте кнопку On/Off (Вкл./Викл.) протягом 3 секунд. (См. «Скасування програми»)</li> </ul>
У машині є вода.	Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Це не є несправністю — вода не шкодить машині.</li> </ul>
Машина переходить у режим очікування після запуску програми або в разі, якщо не надходить вода.	Водогінний кран закритий. Перегин шланга подачі води. Фільтр патрубку подачі води забитий. Відчинені дверцят завантаження. Можливо, під'єднання води є несправним або відключено подачу води (якщо відключено подачу води, блимає світлодіод прання або полоскання).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відкрийте крани.</li> <li>• Вирівняйте шланг.</li> <li>• Очистіть фільтр.</li> <li>• Зачиніть дверцят.</li> <li>• Перевірте під'єднання води. Якщо відключено подачу води, після її відновлення натисніть кнопку «Запуск/пауза» для виходу з режиму очікування та повернення до роботи.</li> </ul>
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений чи перекручений. Фільтр насоса забитий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прочистіть або вирівняйте шланг.</li> <li>• Очистіть фільтр насоса.</li> </ul>
Машина значно вібрує або шумить.	Можливо, не відрегульоване стійке положення машини. Можливо, до фільтра насоса потрапила тверда речовина. Можливо, не зняті транспортувальні запобіжні болти. Можливо, кількість білизни в машині занадто мала. Можливо, машина перевантажена білизною. Можливо, машина стоїть впритул до твердого предмету.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вирівняйте машину за допомогою регульованих ніжок.</li> <li>• Очистіть фільтр насоса.</li> <li>• Зніміть запобіжні транспортувальні болти.</li> <li>• Завантажте в машину більшу кількість білизни.</li> <li>• Вийміть з машини частину білизни або рівномірно розподіліть завантажену білизну вручну.</li> <li>• Переконайтеся, що машина не стоїть на жодному предметі.</li> </ul>
Протікання води під днищем машини.	Зливний шланг засмічений чи перекручений. Фільтр насоса забитий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прочистіть або вирівняйте шланг.</li> <li>• Очистіть фільтр насоса.</li> </ul>
Машина зупинилася невдовзі після запуску програми.	Можливо, машина тимчасово зупинилася через падіння напруги в мережі електроживлення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вона продовжить роботу після відновлення нормального рівня напруги.</li> </ul>
Машина одразу зливає воду, яку набирає.	Зливний шланг розташований занизько.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приєднайте зливний шланг, як описано в посібнику з експлуатації.</li> </ul>
Під час прання води в машині не видно.	Ззовні машини рівень води не видно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Це цілком нормально.</li> </ul>
Неможливо відчинити дверцят завантаження.	Дверцят заблоковані, бо в машині ще є вода. Машина підігріває воду чи виконує віджимання. Увімкнено блокування від дітей. Блокування дверцят вимкнеться через кілька хвилин після завершення програми. Дверцят для завантаження можуть не відчинятися через діючий на них тиск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Злийте воду, запустивши програму зливання води або віджимання.</li> <li>• Зачекайте до завершення програми.</li> <li>• Зачекайте кілька хвилин, доки замок дверцят буде розблокований.</li> <li>• Візьміться за ручку та потягніть дверцят для завантаження від себе та до себе, щоб розблокувати та відкрити їх.</li> </ul>

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Прання триває довше, ніж вказано в посібнику. (*)	Низький тиск води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Машина потребує більше часу, щоб набрати достатню кількість води для якісного прання. Відповідно тривалість прання подовжується.</li> </ul>
	Низька напруга в електромережі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>За низької напруги в електромережі тривалість прання подовжується, щоб забезпечити потрібну якість прання.</li> </ul>
	Низька температура води у водогоні.	<ul style="list-style-type: none"> <li>У холодну пору року підігрівання води потребує більше часу. Крім того, тривалість роботи може подовжуватися для запобігання неякісному пранню.</li> </ul>
	Збільшилася кількість циклів полоскання і (або) кількість води, використовуваної для полоскання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кількість води збільшується для покращення результатів полоскання, і за необхідності виконується додатковий цикл полоскання.</li> </ul>
	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.</li> </ul>
Машина не відраховує час програми. (у моделях з дисплеєм) (*)	Таймер може зупинитися під час набору води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не набере достатню кількість води. Машина очікуватиме, доки набереться достатня кількість води для якісного прання. Після цього зворотний відлік на індикаторі таймера відновиться.</li> </ul>
	Таймер може зупинитися під час циклу нагрівання води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не досягне обраної температури.</li> </ul>
	Таймер може зупинитися під час циклу віджимання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.</li> </ul>
Машина не відраховує час програми. (*)	Можливо, білизна в барабані розподілена нерівномірно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.</li> </ul>
Машина не перемикається на цикл віджимання. (*)	Можливо, білизна в барабані розподілена нерівномірно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.</li> </ul>
	Машина не виконуватиме віджимання, якщо вода не злита повністю.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте фільтр і зливний шланг.</li> </ul>
	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.</li> </ul>
Низька якість прання: Білизна набуває сірого відтінку. (**)	Протягом тривалого часу використовувалася недостатня кількість прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>
	Протягом тривалого часу прання виконувалося при низькій температурі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обирайте температуру прання відповідно до типу білизни.</li> </ul>
	Використовується недостатня кількість прального засобу для прання в жорсткій воді.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Під час прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу бруд осідає на тканині, і білизна з часом набуває сірого відтінку. Позбутися такого сірого кольору досить складно. Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>
	Завантажено забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
<b>Низька якість прання: Плями залишаються, білизна не відбілюється. (**)</b>	Додано недостатню кількість прального засобу.	• Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.
	Додано забагато прального засобу.	• Не завантажуйте машину понад міру. Використовуйте дані, вказані в «Таблиці програм і енергоспоживання».
	Неправильний вибір програми та температури прання.	• Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу білизни.
	Застосовано невідповідний тип прального засобу.	• Використовуйте високоякісні пральні засоби, призначені для пральних машин.
	Завантажено забагато прального засобу.	• Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення. Не змішуйте пральний засіб з відбілювачем.
<b>Низька якість прання: На білизні з'явилися масні плями. (**)</b>	Не здійснюється регулярне чищення барабана.	• Очищуйте барабан регулярно. Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 4.4.2.
<b>Низька якість прання: Білизна неприємно пахне. (**)</b>	Внаслідок постійного прання при низькій температурі або з використанням коротких програм у барабані накопичується шар бактерій з неприємним запахом.	• Після прання залишайте контейнер для пральних засобів і дверцят завантаження трохи прочиненими. У такому разі всередині машини не зможе утворюватися вологе середовище, сприятливе для бактерій.
		• Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
<b>Кольорова білизна линяє. (**)</b>	Додано забагато прального засобу.	• Не завантажуйте машину понад міру.
	Використовуваний пральний засіб вологий.	• Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
<b>Машина погано ополіскує білизну.</b>	Обрано завищу температуру.	• Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу та ступеня забруднення білизни.
	Непідходяща кількість, марка або умови зберігання використовуваного прального засобу.	• Використовуйте пральні засоби для пральних машин, призначені для даного типу білизни. Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	• Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Фільтр насоса забитий.	• Перевірте фільтр.
	Зливний шланг перетиснутий.	• Перевірте зливний шланг.
<b>Після прання білизна стала жорсткою. (**)</b>	Додано недостатню кількість прального засобу.	• Внаслідок прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу білизна з часом може стати жорсткою. Використовуйте потрібну кількість прального засобу відповідно до рівня жорсткості води.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	• Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	• Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Білизна не пахне кондиціонером. (**)	Пральний засіб доданий не в те відділення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.</li> </ul>
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.</li> </ul>
Залишки прального засобу у висувному контейнері. (**)	Пральний засіб завантажений у вологий контейнер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед завантаженням прального засобу висувний контейнер слід просушити.</li> </ul>
	Пральний засіб вологий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.</li> </ul>
	Низький тиск води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте тиск води.</li> </ul>
	Пральний засіб у відділенні основного прання зволожився під час набору води для циклу попереднього прання. Отвори відділення для пральних засобів закриті.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте отвори та очистіть їх у разі засмічення.</li> </ul>
	Клапани контейнера для пральних засобів несправні.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зверніться до фірмового сервісного центру.</li> </ul>
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.</li> </ul>
	Не здійснюється регулярне чищення барабана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очищуйте барабан регулярно. Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 4.4.2.</li> </ul>
У машині утворюється забагато піни. (**)	Використовувані пральні засоби не підходять для пральних машин.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Використовуйте пральні засоби, призначені для пральних машин.</li> </ul>
	Завелика кількість прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.</li> </ul>
	Пральний засіб зберігався у невідповідних умовах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.</li> </ul>
	Під час прання деяких тканин із сітчастою структурою, наприклад, тюлевих штор, утворюється багато піни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для виробів такого типу використовуйте меншу кількість прального засобу.</li> </ul>
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.</li> </ul>
	Кондиціонер використовується завчасно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Можливо, причиною є несправність клапанів або контейнера для пральних засобів. Зверніться до фірмового сервісного центру.</li> </ul>

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
З висувного контейнера для пральних засобів виходить піна.	Завантажено забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Змішайте 1 столову ложку кондиціонера і 0,5 літра води та налийте суміш до відділення для основного прання висувного контейнера для пральних засобів.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте пральні засоби відповідно до програм прання з урахуванням норм завантаження білизни (див. «Таблицю програм і енергоспоживання»). В разі використання додаткових засобів, таких як плямовивідники, відбілювачі тощо, слід зменшити кількість прального засобу.</li> </ul>
Після закінчення програми білизна залишається мокрою. (*)	Можливо, через занадто велику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.</li> </ul>
(*) Якщо білизна в барабані розподілена нерівномірно, машина не перейде до віджимання, щоб не пошкодити механізм і внутрішнє середовище. Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання.		
(**) Не здійснюється регулярне чищення барабана. Очищуйте барабан регулярно (див. 4.4.2)		
	<b>УВАГА!</b> Якщо ви не можете усунути проблему, незважаючи на виконання інструкцій, наведених у цьому розділі, зверніться до продавця або представника авторизованої сервісної служби. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний прилад.	







# **Washing Machine**

User's Manual



WUE6512IXBW

**EN**





This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---

# **1 General safety instructions**

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

## **1.1 Life and property safety**

- ▶ Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- ▶ Unplug the product if it is not in use.
- ▶ Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorised Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- ▶ The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.
- ▶ While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- ▶ Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- ▶ Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- ▶ Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.

## **1.2 Children's safety**


- ▶ This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ▶ Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

- ▶ Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- ▶ Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- ▶ Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

### 1.3 Electrical safety

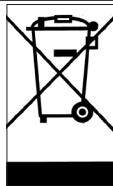
- ▶ If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent. Risk of electric shock!
- ▶ This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- ▶ Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- ▶ Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- ▶ Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- ▶ If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

### 1.4 Hot surface safety

	<p>While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.</p>
---	--

## 2 Important instructions for environment

### 2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 2.2 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.

## 4 Technical specifications

### Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WUE6512IXBW
Rated capacity (kg)	6
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) <sup>(1)</sup>	152
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0,955
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0,445
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0,440
Power consumption in 'off-mode' (W)	0,500
Power consumption in 'left-on mode' (W)	1,000
Annual Water Consumption (l) <sup>(2)</sup>	8139
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	C
Maximum spin speed (rpm)	1000
Remaining moisture Content (%)	62
Standard cotton programme <sup>(3)</sup>	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	197
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	155
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	155
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	56/75
Built-in	No
Height (cm)	84,5
Width (cm)	60
Depth (cm)	44
Net weight (±4 kg.)	55
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	1550
Main model code	9213

<sup>(1)</sup> Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>(2)</sup> Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>(3)</sup> "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

## 4.1 Installation

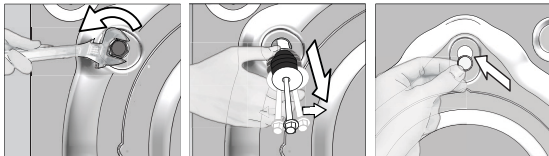
- Apply to the nearest authorised service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorised service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

### 4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight -when loaded- amounts to 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leaving a gap at the sides of the machine is suggested to reduce vibration and noise
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.
- Do not place heat sources such as Hobs, Irons, Ovens, etc. on the washing machine and do not use them on the product.

### 4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



**CAUTION:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 4.1.4 Connecting water supply

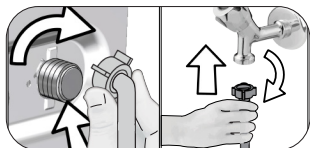


The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 - 1 MPa). It is necessary to have 10 - 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



**CAUTION:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

**CAUTION:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



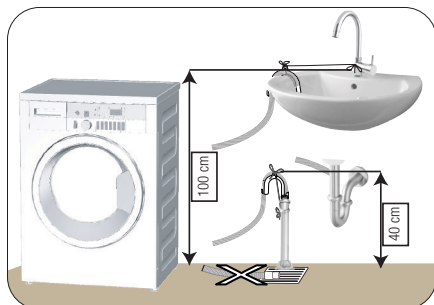
- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

## 4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



**CAUTION:** Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.



- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.



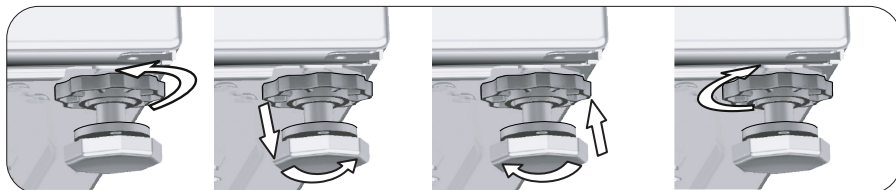
### 4.1.6 Adjusting the feet



**CAUTION:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

**CAUTION:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
- 3 Tighten all lock nuts by hand again.



### 4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. The Manufacturer shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet circuit must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**CAUTION:** Damaged power cables must be replaced by the Authorised Service Agents.

### 4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

---

## 4.2 Preparation

### 4.2.1 Sorting the laundry

- \* Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- \* Always obey the instructions given on the garment tags.

### 4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

### 4.2.3 Tips for energy and water saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

### 4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

## 4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.

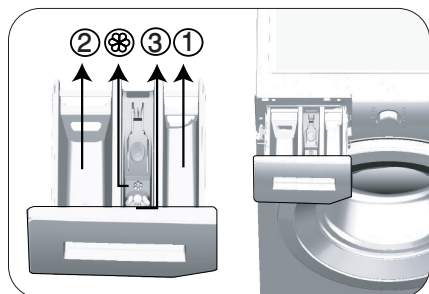


**WARNING:** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

## 4.2.6 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
  - While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
  - When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
  - In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
  - Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

### Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the washing programme, fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) intended solely for delicate clothes and at suggested programmes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens at suggested programme with special detergent made specifically for woollens
- Please review the program descriptions part for suggested program for different textiles.
- All recommendations about detergents are valid for selectable temperature range of programmes.



**CAUTION:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**CAUTION:** Do not use soap powder.

### Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

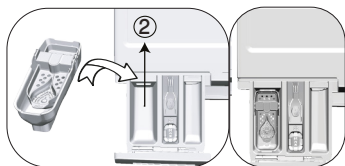
## Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

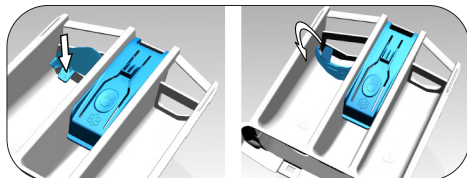
## Using liquid detergents

### If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

### If the product is equipped with a liquid detergent part:



- When you want to use liquid detergent, press on the point shown to rotate the apparatus. The part that falls off will function as a barrier for the liquid detergent.
- If required, clean the apparatus with water when it is in place or by removing it.
- If you will use powder detergent, the apparatus must be secured at top position.

### If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

## Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

## Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment.  
Do not use softener and starch together in a washing cycle.  
Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

## Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

## Using bleaches

- Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.

- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.

#### 4.2.7 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

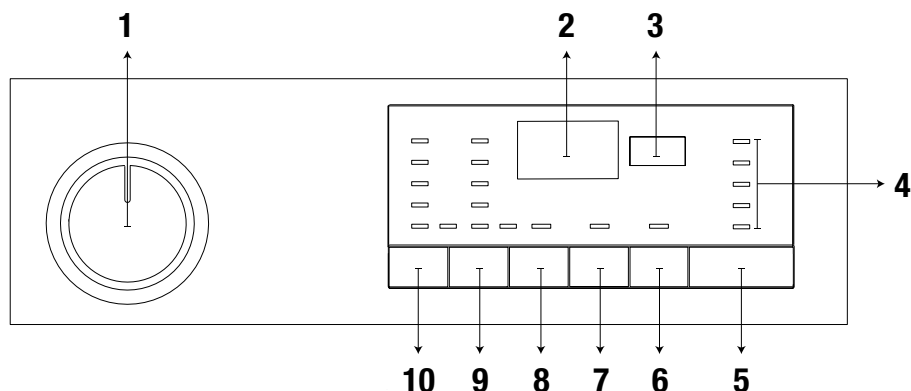
#### 4.2.8 Displayed Program Time

You can see the programme duration on the display of your machine while selecting a programme. Depending on the amount of laundry you have loaded into your machine, foaming, unbalanced load conditions, fluctuations in power supply, water pressure and program settings, the programme duration is automatically adjusted while the programme is running.

**SPECIAL CASE:** At programme start of Cottons and Cotton Eco programmes, display shows the duration of half load, which is the most common use case. After programme starts, in 20-25 minutes actual load is detected by the machine. And if the detected load is higher than half load; washing program will be adjusted accordingly and program duration increased automatically. You may follow this change on the display.

## 4.3 Operating the product

### 4.3.1 Control panel



1 - Programme Selection Knob (Uppermost position On / Off)

2 - Display

3 - End Time Adjustment Button

4 - Programme Follow-up Indicator

5 - Start/Pause Button

6 - Auxiliary Function Button 3

7 - Auxiliary Function Button 2

8 - Auxiliary Function Button 1

9 - Spin Speed Adjustment Button

10 - Temperature Adjustment Button

---

### 4.3.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

### 4.3.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the „Programme and consumption table“ and the temperature table below.
2. Use the Programme Selection knob to select the desired programme.

## 4.3.4 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions				
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Швидке прання+	Попереднє прання	Видалення шерсті тварин	Захист від змінання+	Selectable temperature range °C
Бавовна	90	6	80	2,150	1000	•	•	•	•	Cold - 90
	60	6	80	1,650	1000	•	•	•	•	Cold - 90
	40	6	77	1,000	1000	•	•	•	•	Cold - 90
Бавовна Еко	60 **	6	46,3	0,955	1000					Cold - 60
	60 **	3	30,0	0,445	1000					Cold - 60
	40 **	3	30,0	0,440	1000					Cold - 60
Синтетика	60	2,5	62	1,150	1000	•	•	•	•	Cold - 60
	40	2,5	60	0,700	1000	•	•	•	•	Cold - 60
Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.	90	6	62	1,800	1000	•			•	Cold - 90
	60	6	62	0,900	1000	•			•	Cold - 90
	30	6	60	0,200	1000	•			•	Cold - 90
Експрес Щоденна / Експрес 14 хв. + Швидке прання+	30	2	40	0,150	1000	•			•	Cold - 90
Мікс 40°C	40	3	65	0,75	800	•	•		•	Cold - 40
Вовна / Ручне прання	40	1,5	45	0,400	1000					Cold - 40
Делікатні тканини	30	2	48	0,650	800					Cold - 40
Верхній одяг / Спорт	40	2,5	44	0,450	1000		•			Cold - 40
Темні тканини	40	2	70	0,750	1000	•	•	•	•	Cold - 40
Stain Expert	60	5	68	1,500	1000	•	•			30 - 60
Пухові вироби	60	1,5	70	1,100	1000					Cold - 60
Сорочки	60	2,5	55	1,100	800	•	•	•	•	Cold - 60
Гігієнічна+	90	6	99	2,300	1000					20 - 90
Drum Cleaning+	90	-	68	2,000	600					90

• : Selectable

\* : Automatically selected, cannot be cancelled.

\*\* : Energy Label Programme (EN 60456 Ed.3)

\*\*\*: If the maximum spin speed of the machine is lower, you can select values up to the maximum spin speed value.

- : See the programme description for maximum load.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and water temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in the mains voltage.

When selecting a programme, you can see the washing duration on the display of your machine. Depending on the amount of laundry you have loaded into the machine, there might be a difference of 1 to 1.5 hours between the duration shown on the display and the actual duration of the washing programme. The duration will be corrected automatically right after the washing programme has started.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

Auxiliary function selection modes can be changed by the manufacturing company. Existing selection modes can be removed or new selection modes can be added.

### Indicative values for Synthetics programmes (EN)

	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min)*	Remaining Moisture Content (%) **	Remaining Moisture Content (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Synthetics 60	2.5	62	1.15	115/140	45	40
Synthetics 40	2.5	60	0.70	115/140	45	40

\* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

\*\* Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.

### Symbols Table

Prewash	Fast	Fast+	Extra Rinse	Extra Water	Anti Crease	Pet Hair Removal	Steam
Night Modu	Soaking	Rinse Hold	Steeping	AutoDose	Liquid Detergent Selection	Softener Selection	Rinse
Spin+Drain	Drain	Temperature	Spin	No Spin	Tap Water (Cold)	No Water	Time Delay
Door Lock	Child Lock	On/Off	Start / Pause	Soil Level	Add Garment	Downloaded Program	Wash
Ok (End)	Cancel	AntiCrease+	Drying	Extra Dry	Cupboard Dry	Iron Dry	Timed Drying



## 4.3.5 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

- **Бавовна**

You can wash your durable cotton laundry (sheets, bedlinen, towels, bathrobes, underwear etc.) in this programme. When you press the quick wash function key, programme duration becomes notably shorter but effective washing is ensured thanks to intense washing movements. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

- **Синтетика**

You can use this programme to wash t-shirts, syntetic/cotton mix fabrics etc. Programme duration is notably shorter and efficient washing performance is ensured. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

- **Вовна / Ручне прання**

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with very delicate movements to avoid any damage.

## 4.3.6 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

- **Бавовна Еко**

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the washing temperature stated. When washing less amount of laundry (e.g. half the capacity or less), duration of programme steps may automatically become shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash.

- **Гігієнічна+**

Use this programme for laundry that requires an intense, long, anti-allergic and hygienic washing cycle at high temperature. A high level of hygiene is ensured thanks to the long heating and additional rinsing step.

- The programme was tested by the "VDE" institute while the temperature was 20°C, and its efficiency in bacteria and mould elimination was certified.
- The programme has been tested by "The British Allergy Foundation - Allergy UK" while the temperature was 60°C, and its efficiency in eliminating bacteria and mould, as well as allergens, was certified.



Allergy UK is the trademark of the British Allergy Foundation. The Seal of Approval has been designed to provide guidance to persons who want information whether the product significantly decreases the amount of allergens in the environment it is installed or whether it limits/reduces/eliminates the allergens. Its purpose is to provide evidence that the products have been tested scientifically or reviewed to provide measurable results.

- **Делікатні тканини**

You can use this programme to wash delicate laundry such as cotton/synthetic mix knitted clothes or socks. Washing movements in this programme are more delicate. Set the temperature to 20 degrees or use the Cold Wash option for clothes whose colour you wish to preserve.

- **Експрес Щоденна / Експрес 14 хв.**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time. The programme duration can be reduced down to 14 minutes when the quick wash function is selected. When the quick wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

### • Темні тканини

Use this programme to preserve the colour of your dark-coloured clothes and jeans. This programme provides high efficiency in washing, thanks to a special drum movement, even at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry. Do not wash your delicate clothes that contain wool etc. in this programme.

### • Мікс 40°C

You can use this programme to wash cottons and synthetics together without the need to sort them.

### • Сорочки

Use this programme to wash shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together. This programme ensures that your clothes wrinkle less. When the quick wash function is selected, the Pre-treatment algorithm is used.

- Apply the pre-treatment chemical directly onto the clothes, or add it together with the detergent when the machine starts to take in water from the main wash compartment. This way, it will take you much shorter to get the performance you would normally get with a regular washing cycle. Life of your shirts will be longer.

### • Верхній одяг / Спорт

Use this programme to wash outdoor/sports clothes that contain cotton/synthetic mix, as well as waterproof cloths like gore-tex. This programme washes your laundry delicately thanks to its special turning movements.

### • StainExpert

Your washing machine has a special stain programme ensuring that different types of stains are removed in the most efficient way. Use this programme only to use durable, colourfast cottons. Do not wash delicate or non-colourfast clothes in this programme. You should check the tags of clothing before washing (recommended for shirts, trousers, shorts, t-shirts, baby clothes, pyjamas, aprons, table cloths, bedding, duvet covers, sheets, bath/brach towels, regular towels, socks, and cotton underwear suitable for long washing cycles at a high temperature). With the auto stain programme, you can remove 24 types of stains grouped into two categories according to quick function selection. Here you can see the stain groups based on quick function selection.

Below you will find the stain groups based on the quick function.

When the quick function is selected:		When the quick function is not selected:	
Blood	Fruit juice	Butter	Food
Chocolate	Ketchup	Grass	Mayonnaise
Pudding	Red Wine	Mud	Salad Dressing
Egg	Curry	Coke	Make-up
Tea	Jam	Sweat	Machine Oil
Coffee	Coal	Collar Soil	Baby food

- Select the stain programme.
- In the stain groups stated above, find the type of stain you want to remove and select the quick auxiliary function selection key to select the relevant group.
- Carefully read the tag of the clothing and make sure that the temperature and spin speed selected are suitable.

### • Пухові вироби

Use this programme to wash down coats, vests, jackets etc. that bear a "machine-washable" tag. Thanks to special spin profiles, it is ensured that water reaches the air gaps between feathers.

### 4.3.7 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

- **Ополіскування**

Use when you want to rinse or starch separately.

- **Віджим + Злив**

Use this program to remove the water on the clothe/in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start/Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry at the selected spin speed, and drain the water coming off of the laundry.

If you only want to drain the water without spinning the laundry, select the "Spin+Pump programme, and use the Spin Speed Adjustment button to select the No Spin function. Press the Start/Pause button.



Use a lower spin speed for delicate laundries.

### 4.3.8 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually. When the cold level is selected, temperature level lights will not be on.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

### 4.3.9 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. When the "No Spin" function is selected, rinse level indicator lights will not be on.

#### **Rinse hold**

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme ends, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start/Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume where it left off, drain the water and then it will be complete.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start/Pause button. Programme will resume. Water will be drained, laundry will be spun and the programme will end.



If the programme has not reached the spin step, you can change the spin speed without switching the machine to Pause mode.

### 4.3.10 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. You can also select or cancel auxiliary functions suitable for the running programme without pressing the Start/Pause button while the machine is operating. To do this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant function will flash 3 times to warn the user.



If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active.

An auxiliary function which is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

### 4.3.10.1 Auxiliary functions

#### • Попереднє прання

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

#### • Швидке прання+

When this function is selected, durations of relevant programmes get shorter by 50%. Thanks to the optimised washing steps, high mechanic activity and optimum water consumption, high washing performance is achieved in spite of the reduced duration.

#### • Видалення шерсті тварин

This function allows you to remove the pet hair on your garments more efficiently. If you select this function, Prewash and Extra Rinse programmes will be added to the regular programme. This way, more water will be used for the washing cycle to ensure that pet hair is removed more efficiently.

### 4.3.10.2 Functions/Programmes Selected by Pressing the Function Buttons for 3 Seconds

#### • Drum Clean 3"

To select this programme, press and hold the auxiliary function button 1 for 3 seconds. Use it regularly (every 1-2 months) to clean the drum and ensure the required hygiene is provided. Run the programme while the machine is totally empty. To obtain better results, put powder lime-scale remover for washing machines into the detergent compartment no. "2". When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.



This is not a washing programme. It is a maintenance programme. Do not run this programme when there are any objects in the machine. If you try to do so, the machine will automatically detect that there is load inside and abort the programme.

#### • Child Lock 3"

You can prevent children from tampering with the machine by using the Child Lock feature. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is enabled, "Con" appears on the display. While the Child Lock is enabled, you cannot make any change in the programmes, the selected temperature, the speed or the auxiliary functions. Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is enabled, previously selected programme will continue running.

#### To enable Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds. While you're holding the button pressed for 3 seconds, C03, C02 and C01 will be displayed respectively. Then, "Con" will be displayed to warn the user that child lock is enabled. If you press any button or turn the Programme Selection knob while the Child Lock is enabled, the same warning will be displayed.

#### To disable Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds while the programme is running. While you're holding the button pressed for 3 seconds, C03, C02 and C01 will be displayed respectively. Then, "COF" will be displayed to warn the user that child lock is disabled.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On/Off position when no programme is running, and select another programme. Child Lock will not be disabled after a power failure or unplugging.

### • AntiCrease+ 3

If you press and hold the auxiliary function button 3 for 3 seconds, this function will be selected and the programme follow-up light of the relevant programme will turn on. When this function is selected, the drum will rotate for up to eight hours to ensure that the clothes do not crease at the end of the programme. At any time during these eight hours, you can cancel the programme and unload the machine. Just press any button or turn the programme selection knob to end the function. The programme follow-up light will remain on even if you end the function by pressing any button. If you end the function by turning the programme selection knob, the programme follow-up light will remain on or go off depending on the selected programme. If you do not cancel the function by pressing the Auxiliary Function button 3 for 3 seconds, it will be used in the next washing cycles as well.

#### 4.3.11 - End Time Adjustment

The End Time Adjustment function allows you to set the end time of the programme up to 19 hours. You can increase this time by 1-hour intervals.



Please do not use liquid detergent if you have selected the End Time Adjustment function. Stains might remain on the clothes

1. Open the loading door, place the laundry and add detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Press the End Time Adjustment button and select the desired time.
4. Press the Start/Pause button. The delayed end time you have set will be displayed. Countdown will start for delayed end. On the display, “\_” will move up and down next to the delayed end time.



If the programme has not started, you can add laundry into the machine during the delayed end time.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. “\_” will disappear and the selected programme will start.

#### Changing the delayed end time

If you want to change the time during countdown: Turn the programme selection knob to cancel the delayed end time function, and then set the desired time again.

1. Press the End Time Adjustment button. When pressed for the first time, the programme duration will be rounded up to the closest whole number time. Each following press will increase the time by an hour.
2. If you want to decrease the delayed end time, press the End Time Adjustment button consecutively until the desired time is displayed.

#### Cancelling the delayed end function

If you want to cancel the delayed end time countdown and start the programme immediately:

1. Set the Programme Selection knob to any programme. This way, the Delayed End time will be cancelled. The End/Cancel light will flash continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start/Pause button to start the programme.

#### 4.3.12 Starting the programme

1. Press Start/Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no key is pressed within 10 minutes during the programme selection process, the display lights will go off. Once the Programme Selection knob is turned or any button is pressed, display lights will turn on again.

#### 4.3.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of each programme step, the relevant indicator light will turn on.



If the “Anti-crease+” auxiliary function has been selected, “End” LED and “Anti-crease+” LED will be on at the same time while this step is continuing.  
To end the programme while the “Anti-crease+” step is running, simply press any button or turn the programme selection knob.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be something that will be carried out after the programme step that is running. If the change is not suitable, relevant lights will flash 3 times.



If the machine does not proceed to the spinning step, the Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

#### 4.3.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. The machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, the loading door light will turn off and the loading door can be opened within 1-2 minutes.

If the level is unsuitable, the loading door light will remain on and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door while the Loading Door light is on, you must cancel the current programme. See „Cancelling the programme“

#### Opening the loading door in case of power failure:



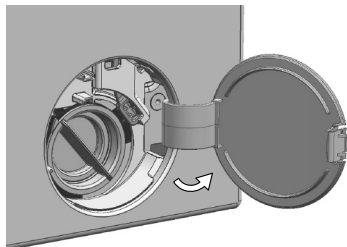
#### INFORMATION

In case of a power failure, you can use the loading door emergency handle under the pump filter lid to manually open the loading door.

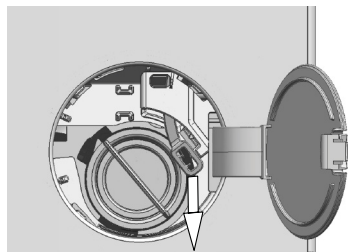


#### WARNING!

Before opening the loading door, make sure that there is no water in the machine to avoid flooding. Water may be hot and could cause scalding.



- Turn off and unplug the appliance.
- Open the pump filter lid.



- Remove the loading door emergency handle behind the filter cover with a tool.
- Open the loading door by pulling the loading door emergency handle downwards.
- Try to pull the handle downwards again if the loading door is not opened.
- Bring the loading door emergency handle to its original position after opening the loading door.

### 4.3.15 Changing the selections after programme has started

#### Switching the machine to pause mode

Press the Start/Pause to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the current programme will flash on the Programme Follow-up indicator, indicating that the machine has switched to pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, the Loading Door light will turn off in addition to the programme step light.

#### Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select auxiliary functions. See "Auxiliary function selection".

You can also change the speed and temperature settings. See "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash 3 times.

#### Adding and removing laundry

1. Press the "Start/Pause" button to pause the machine. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the loading door and add or take out laundry.
4. Close the loading door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press the "Start/Pause" button to start the machine.

### 4.3.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End/Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

When you turn the Programme Selection knob, the machine will end the programme but will not discharge the water inside. When you select and start a new programme, the newly selected programme will start depending on the step the previous programme was canceled in. For example, the machine may take in additional water or continue to wash with the water inside.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to add detergent and softener again for the programme you have selected anew.

### 4.3.17 End of programme

At the end of the programme, "End" will be displayed.

1. Wait until the light of the loading door goes off completely.
2. Switch the programme selection knob to On/Off to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is now ready for the next washing cycle.

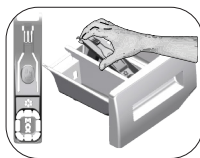
### 4.3.18 Your machine has the "Pause Mode" function.

After using the On/Off button to switch on the machine, if you do not start any programme in the selection step or do not perform anything else, or if you do not do anything in 10 minutes after the selected programme has ended, the machine will automatically switch to energy saving mode. Also, if your product has a display that shows programme time, this display will completely turn off. If you turn the Programme Selection knob or touch any button, the lights and the display will switch back to the previous position. The selections you make when exiting the energy efficiency mode may change. Check if your selections are correct before starting the programme. If necessary, make adjustments again. This is not an error.

## 4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

### 4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

### 4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an detergent / anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum. If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.

Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

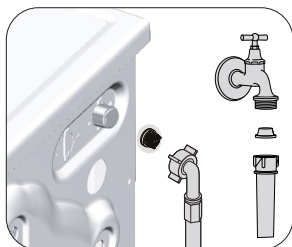
### 4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

### 4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.



#### 4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



**CAUTION:** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

**CAUTION:** If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.

**CAUTION:** After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

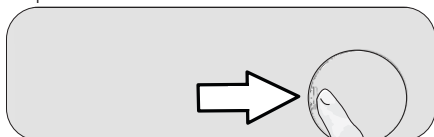
##### **In order to clean the dirty filter and discharge the water:**

1. Unplug the machine to cut off the supply power.



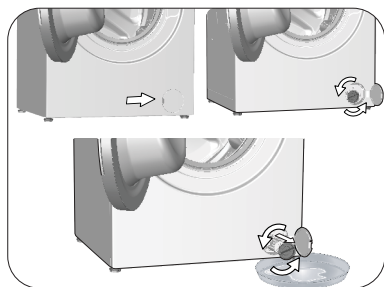
**CAUTION:** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



3. Follow the below procedures in order to drain water.

##### **The product does not have an emergency water drain hose, in order to drain the water:**



- a. In order to collect the water to flow out of the filter, place a large vessel in front of the filter.
- b. Turn and loosen the pump filter until water starts to flow (counterclockwise). Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.

5. Replace the filter.


6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

## 5 Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Program does not start after closing the door.	Start / Pause / Cancel button was not pressed. It may be difficult to close the loading door in case of excessive loading.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the Start / Pause / Cancel button.</li> <li>• Reduce the amount of laundry and make sure that the loading door is closed properly.</li> </ul>
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. (see, "Cancellation of program")</li> </ul>
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is not a failure; water is not harmful to the machine.</li> </ul>
The machine enters standby mode after the programme starts or it does not take in water.	Tap is turned off. Water inlet hose is bent. Water inlet filter is clogged. Loading door may be open. The water connection may be wrong or water may be cut off (When the water is cut off, washing or rinsing LEDs flash).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn on the taps.</li> <li>• Flatten the hose.</li> <li>• Clean the filter.</li> <li>• Close the door.</li> <li>• Check the water connection. If the water is cut off, press the Start/Pause key after the water has been supplied again to resume the operation from standby mode.</li> </ul>
Machine does not drain water.	Water drain hose might be clogged or twisted. Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean or flatten the hose.</li> <li>• Clean the pump filter.</li> </ul>
Machine vibrates or makes noise.	Machine might be standing unbalanced. A hard substance might have entered into the pump filter. Transportation safety bolts are not removed. Laundry quantity in the machine might be too little. Machine might be overloaded with laundry. Machine might be leaning on a rigid item.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the feet to level the machine.</li> <li>• Clean the pump filter.</li> <li>• Remove the transportation safety bolts.</li> <li>• Add more laundry to the machine.</li> <li>• Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogeneously in the machine.</li> <li>• Make sure that the machine is not leaning on anything.</li> </ul>
There is water leaking from the bottom of the washing machine.	Water drain hose might be clogged or twisted. Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean or flatten the hose.</li> <li>• Clean the pump filter.</li> </ul>
Machine stopped shortly after the programme started.	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It will resume running when the voltage restores to the normal level.</li> </ul>
Machine directly discharges the water it takes in.	Draining hose might not be at adequate height.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the water draining hose as described in the operation manual.</li> </ul>
No water can be seen in the machine during washing.	The water level is not visible from outside of the washing machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is not a failure.</li> </ul>
Loading door cannot be opened.	Door lock is activated because of the water level in the machine. Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle. Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end. Loading door may be stuck because of the pressure it is subjected to.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drain the water by running the Pump or Spin programme.</li> <li>• Wait until the programme completes.</li> <li>• Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.</li> <li>• Grab the handle and push and pull the loading door to release and open it.</li> </ul>
Washing takes longer time than specified in the manual. (*)	Water pressure is low. Voltage might be low. Input temperature of water might be low. Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased. Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.</li> <li>• Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.</li> <li>• Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.</li> <li>• Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.</li> <li>• Use recommended amount of detergent.</li> </ul>

Problem	Reason	Solution
Programme time does not countdown. (On models with display) (*)	Timer may stop during water intake.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.</li> </ul>
	Timer may stop during heating step.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.</li> </ul>
	Timer may stop during spinning step.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.</li> </ul>
Programme time does not countdown. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.</li> </ul>
Machine does not switch to spinning step. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.</li> </ul>
	The machine will not spin if water is not drained completely.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the filter and the draining hose.</li> </ul>
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use recommended amount of detergent.</li> </ul>
Washing performance is poor: Laundry turns gray. (**)	Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
	Washing was made at low temperatures for a long time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select the proper temperature for the laundry to be washed.</li> </ul>
	Insufficient amount of detergent is used with hard water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".</li> </ul>
	Wrong programme and temperature were selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.</li> </ul>
	Wrong type of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use original detergent appropriate for the machine.</li> </ul>
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. (**)	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.</li> </ul>
	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.</li> </ul>
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. (**)	Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.</li> </ul>
Colour of the clothes faded. (**)	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not load the machine in excess.</li> </ul>
	Detergent in use is damp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.</li> </ul>
	A higher temperature is selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.</li> </ul>

Problem	Reason	Solution
It does not rinse well.	The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.</li> </ul>
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the filter.</li> </ul>
	Drain hose is folded.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the drain hose.</li> </ul>
Laundry became stiff after washing. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.</li> </ul>
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.</li> </ul>
Laundry does not smell like the softener. (**)	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.</li> </ul>
Detergent residue in the detergent drawer. (**)	Detergent is put in wet drawer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dry the detergent drawer before putting in detergent.</li> </ul>
	Detergent has gotten damp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.</li> </ul>
	Water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the water pressure.</li> </ul>
	The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the holes and clean if they are clogged.</li> </ul>
	There is a problem with the detergent drawer valves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Call the Authorised Service Agent.</li> </ul>
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.</li> </ul>
	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.</li> </ul>
Too much foam forms in the machine. (**)	Improper detergents for the washing machine are being used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use detergents appropriate for the washing machine.</li> </ul>
	Excessive amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use only sufficient amount of detergent.</li> </ul>
	Detergent was stored under improper conditions.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.</li> </ul>
	Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use smaller amounts of detergent for this type of item.</li> </ul>
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Softener is being taken early.	<ul style="list-style-type: none"> <li>There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorised Service Agent.</li> </ul>
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleachs and etc), reduce the amount of detergent.</li> </ul>

Problem	Reason	Solution
Laundry remains wet at the end of the programme. (*)	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use recommended amount of detergent.</li></ul>
(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.		
(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2		
	<b>CAUTION:</b> If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.	





